KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/1924,

annettu 10 päivänä lokakuuta 2022,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Aiemmat tutkimukset ja voimassa olevat toimenpiteet

(1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', pani 19 päivänä joulukuuta 2002 unionin tuotannonalan esittämän valituksen johdosta vireille polkumyyntimenettelyn ([2]), jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus', joka koski Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuontia. Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 435/2004 ([3]) käyttöön polkumyyntitullin Kiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnissa, jäljempänä 'alkuperäiset toimenpiteet'.

(2) Alkuperäisiin toimenpiteisiin kohdistui myöhemmin kaksi perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaista toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevaa tarkastelua ([4]), jäljempänä 'aiemmat toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevat tarkastelut', ja yksi perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukainen osittainen välivaiheen tarkastelu ([5]).

(3) Alkuperäisiä toimenpiteitä sovellettiin kaikkeen Kiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuontiin, lukuun ottamatta kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited ja Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited (nämä yritykset kuuluvat samaan yritysryhmään, ja niistä käytetään jäljempänä yhdessä nimeä 'Fang Da') valmistaman natriumsyklamaatin tuontia. Näille yrityksille määrättiin alun perin nollatulli, koska polkumyyntiä ei todettu ([6]).

(4) WTO:n valituselimen asiassa "Mexico – Definitive Anti-dumping Measures on Beef and Rice" ([7]) antaman raportin mukaisesti Fang Data ei tarkasteltu asetuksella (EY) N:o 435/2004 käyttöön otettuja toimenpiteitä koskevien aiempien voimassaolon päättymistä koskevien tarkastelujen yhteydessä, eikä siihen sovellettu näiden tarkastelujen jälkeen voimaan tulleita toimenpiteitä.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamista koskeva ilmoitus (EYVL C 318, 19.12.2002, s. 7).

([3]) Neuvoston asetus (EY) N:o 435/2004, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2004, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 72, 11.3.2004, s. 1).

([4]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 492/2010, annettu 3 päivänä kesäkuuta 2010, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen, jäljempänä 'ensimmäinen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu' (EUVL L 140, 8.6.2010, s. 2); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1160, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2016, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnissa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen, jäljempänä 'toinen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu' (EUVL L 192, 16.7.2016, s. 49).

([5]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 398/2012, annettu 7 päivänä toukokuuta 2012, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta muun muassa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 492/2010 muuttamisesta (EUVL L 124, 11.5.2012, s. 1).

([6]) Asetus (EY) N:o 435/2004.

([7]) WT/DS295/AB/R, 29.11.2005, AB-2005-6.

(5) Unionin tuotannonalan esittämän valituksen jälkeen komissio pani 12 päivänä elokuuta 2015 vireille Kiinasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuontia unioniin koskevan polkumyyntitutkimuksen, joka rajoittui Fang Da -ryhmään ([8]). Komissio otti asetuksella (EU) 2016/1159 ([9]) käyttöön polkumyyntitullin Kiinasta peräisin olevan ja Fang Dan tuottaman natriumsyklamaatin tuonnissa.

(6) Tämän seurauksena Indonesiaan sovellettavan tullin määrä oli 0,24–0,27 euroa/kg ja Kiinaan sovellettavan tullin määrä oli 0,23–1,17 euroa/kg, jäljempänä 'voimassa olevat toimenpiteet'.

1.2 **Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyyntö**

(7) Julkaistuaan ilmoituksen toimenpiteiden voimassaolon lähestyvästä päättymisestä ([10]) komissio vastaanotti perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.

(8) Tarkastelupyynnön esitti 14 päivänä huhtikuuta 2021 yritys Productos Aditivos SA, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', joka on unionin ainoa natriumsyklamaatin tuottaja ja jonka osuus natriumsyklamaatin kokonaistuotannosta unionissa on siten 100 prosenttia. Tarkastelupyyntöä perusteltiin sillä, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti Kiinasta tulevan polkumyynnin jatkumiseen ja Indonesiasta tulevan polkumyynnin toistumiseen sekä Kiinasta tulevan tuonnin unionin tuotannonalalle aiheuttaman vahingon jatkumiseen ja Indonesiasta tulevan tuonnin aiheuttaman vahingon toistumiseen ([11]).

(9) Pyynnön esittäjä pyytää tarkastelemaan sekä asetuksen (EU) 2016/1159 että asetuksen (EU) 2016/1160 ([12]) nojalla käyttöön otettujen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä.

1.3 **Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepano**

(10) Kun komissio oli perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdan nojalla perustettua komiteaa kuultuaan päätellyt, että toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanoa varten oli riittävästi näyttöä, se pani 16 päivänä heinäkuuta 2021 perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan perusteella vireille toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun Kiinasta ja Indonesiasta, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevan natriumsyklamaatin unioniin tuonnin osalta. Se julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* menettelyn vireillepanoa koskevan ilmoituksen ([13]), jäljempänä 'vireillepanoilmoitus'.

1.4 **Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso**

(11) Polkumyynnin jatkumista tai toistumista koskeva tutkimus kattoi 1 päivän heinäkuuta 2020 ja 30 päivän kesäkuuta 2021 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkasteltiin kaudella, joka ulottui 1 päivästä tammikuuta 2018 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

1.5 **Asianomaiset osapuolet**

(12) Vireillepanoilmoituksessa komissio pyysi asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti pyynnön esittäjälle, tiedossa oleville tuottajille asianomaisissa maissa, asianomaisten maiden viranomaisille sekä tiedossa oleville tuojille ja käyttäjille toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta ja kehotti niitä osallistumaan tutkimukseen.

([8]) Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta yritysten Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited ja Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited osalta (EUVL C 264, 12.8.2015, s. 32).

([9]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1159, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2016, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, yritysten Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited ja Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited tuottaman natriumsyklamaatin tuonnissa (EUVL L 192, 16.7.2016, s. 23).

([10]) EUVL C 344, 16.10.2020, s. 16.

([11]) Koska unionissa on vain yksi natriumsyklamaatin tuottaja, osa tämän asetuksen tiedoista esitetään vaihteluväleinä tai indeksimuodossa unionin tuottajan tietojen luottamuksellisuuden säilyttämiseksi.

([12]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1160.

([13]) Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta (EUVL C 284, 16.7.2021, s. 4).

(13) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa. Osapuolet eivät pyytäneet kuulemista.

1.6 **Vireillepanoa koskevat huomautukset**

(14) Komissio sai vireillepanoa koskevia huomautuksia Indonesian viranomaisilta, jäljempänä 'Indonesian viranomaiset'. Indonesian viranomaiset väittivät, että koska polkumyyntitullit olivat olleet voimassa vuodesta 2004 lähtien, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonnista mahdollisesti aiheutunut vahinko oli korjattu kokonaisuudessaan. Lisäksi todettiin, että jos unionin tuotannonalalle aiheutui edelleen vahinkoa, vahinko johtui muista tekijöistä kuin tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonnista. Viranomaisten mukaan vahinko oli osittain itse aiheutettua ja saattoi johtua esimerkiksi huonosta hallinnosta tai kuluttajien mieltymyksistä, joiden johdosta käyttäjät valitsivat mieluummin maahantuodun kuin kotimaisen tuotteen, ja komission pitäisi tutkia näitä tekijöitä.

(15) Komissio toteaa, että Indonesian viranomaiset eivät toimittaneet mitään näyttöä väitteensä tueksi, joten väite hylättiin perusteettomana. Näin ollen komissio katsoi, että pyynnössä esitettiin riittävä näyttö siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin jatkumiseen ja toistumiseen sekä vahingon jatkumiseen ja toistumiseen, mikä täyttää perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdassa vahvistetut vaatimukset. Lisäksi Indonesian viranomaisten esittämiä väitteitä tutkittiin tarkemmin tutkimuksen aikana (vaikka niitä ei ollutkaan perusteltu), ja niitä käsitellään jäljempänä.

1.7 **Otanta**

(16) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se saattaa soveltaa asianomaisiin osapuoliin perusasetuksen 17 artiklan mukaista otantaa.

1.7.1 *Tuojia koskeva otanta*

(17) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen komissio pyysi etuyhteydettömiä tuojia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot.

(18) Koska ainoastaan yksi etuyhteydetön tuoja toimitti pyydetyt tiedot, etuyhteydettömiin tuojiin ei ollut tarpeen soveltaa otantaa.

1.7.2 *Asianomaisissa maissa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia koskeva otanta*

(19) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen komissio pyysi kaikkia Kiinassa ja Indonesiassa toimivia tiedossa olevia vientiä harjoittavia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot. Lisäksi komissio pyysi Kiinan kansantasavallan ja Indonesian edustustoja Euroopan unionissa ilmoittamaan muista mahdollisista oman maansa vientiä harjoittavista tuottajista, jotka saattaisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin.

(20) Yksikään asianomaisten maiden vientiä harjoittavista tuottajista ei toimittanut pyydettyjä tietoja eikä suostunut osallistumaan otokseen.

1.8 **Kyselyvastaukset**

(21) Komissio lähetti Kiinan viranomaisille kyselylomakkeen, joka koski perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymistä Kiinassa.

(22) Komissio lähetti linkit kyselylomakkeisiin ainoalle unionin tuottajalle sekä etuyhteydettömälle tuojalle, joka toimitti vireillepanoilmoituksessa pyydetyt tiedot. Lisäksi samat kyselylomakkeet oli asetettu saataville verkossa ([14]) vireillepanopäivänä.

(23) Kyselylomakkeisiin saatiin vastaus ainoalta unionin tuottajalta, yhdeltä etuyhteydettömältä tuojalta ja kahdelta unionin käyttäjältä.

([14]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2533

1.9 **Tietojen tarkistaminen**

(24) Komissio pyysi ja tarkisti kaikki tiedot, jotka se katsoi tarpeellisiksi sen määrittämiseksi, onko polkumyynnin ja vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä ja mikä on unionin edun mukaista. Perusasetuksen 16 artiklan mukaisia tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien yritysten toimitiloihin:

unionin tuottaja

— Productos Aditivos SA, Montcada i Reixac, Espanja.

2. **TARKASTELUN KOHTEENA OLEVA TUOTE, TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE**

2.1 **Tarkastelun kohteena oleva tuote**

(25) Tarkastelun kohteena oleva tuote on sama kuin alkuperäisessä tutkimuksessa ja aiemmissa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevissa tarkasteluissa eli natriumsyklamaatti, joka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodiin ex 2929 90 00 (Taric-koodi 2929 90 00 10), jäljempänä ’tarkastelun kohteena oleva tuote’.

(26) Natriumsyklamaatti on elintarvikkeiden lisäaineena käytettävä hyödyketuote, jota käytetään laajalti elintarviketeollisuudessa makeutusaineena sekä pöytäkäyttöön tarkoitettujen vähäenergisten ja erikoisruokavalioissa käytettävien makeutusaineiden tuotannossa. Lisäksi sitä käytetään vähäisessä määrin lääketeollisuudessa.

(27) Natriumsyklamaatti on kemiallisesti puhdas aine. Kuten mikä tahansa puhdas kemiallinen aine, se saattaa kuitenkin sisältää epäpuhtauksia pieniä määriä eli milligrammoja kilogrammassa tuotetta. Epäpuhtauksien pitoisuus, joka määrittyy unionin lainsäädännön mukaan, määrittää natriumsyklamaatin laadun. Natriumsyklamaatilla on kaksi esiintymismuotoa: hydraatti, jonka kosteuspitoisuus on 15 prosenttia, sekä vedetön muoto, jonka kosteuspitoisuus on enintään 1 prosentti. Näillä natriumsyklamaatin kahdella esiintymismuodolla on samat pääasialliset ominaisuudet ja käyttötarkoitukset. Ainoa ero on makeusasteessa; hydraatti ei ole niin makea vesipitoisuuden vuoksi. Hinnat vaihtelevat samasta syystä. Vedetön muoto on kalliimpi kuin hydraatti. Tässä menettelyssä siis kummatkin natriumsyklamaatin muodot olisi katsottava yhdeksi tuotteeksi.

2.2 **Tarkasteltavana oleva tuote**

(28) Tässä tutkimuksessa tarkasteltavana oleva tuote on Kiinasta ja Indonesiasta peräisin oleva tarkastelun kohteena oleva tuote,

2.3 **Samankaltainen tuote**

(29) Alkuperäisen tutkimuksen ja aiempien toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevien tarkastelujen tavoin tässä tarkastelua koskevassa tutkimuksessa vahvistettiin, että seuraavilla tuotteilla on samat fyysiset ja kemialliset perusominaisuudet ja peruskäyttötarkoitukset:

— tarkasteltavana oleva tuote;

— asianomaisten maiden kotimarkkinoilla tuotettu ja myyty tuote ja

— unionin tuotannonalan unionissa tuottama ja myymä tuote.

(30) Tämän vuoksi näiden tuotteiden katsotaan olevan perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

3. **POLKUMYYNTI**

3.1 **Kiina**

3.1.1 *Alustavat huomiot*

(31) Komissio tutki ensin perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, johtaisiko nykyisten toimenpiteiden voimassaolon päättyminen todennäköisesti Kiinasta tulevan polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen.

(32) Natriumsyklamaatin tuonti Kiinasta jatkui tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana korkealla tasolla. Comext-tietojen ([15]) mukaan Kiinasta tulevan natriumsyklamaatin tuonnin osuus unionin markkinoista oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla [51–66] prosenttia, kun aiemman toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun aikana sen osuus unionin markkinoista oli ollut 38–45 prosenttia. Indonesian osalta nämä luvut olivat 0–2 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla ja 0–1 prosenttia aiemman toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun ajalta. Absoluuttisesti ilmaistuna Kiinasta (lukuun ottamatta vientiä harjoittavaa Fang Data) ja Indonesiasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrät olivat tämän toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun aikana samalla tasolla kuin aiemman toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun aikana.

(33) Kuten johdanto-osan 23 kappaleessa todetaan, yksikään kiinalainen viejä/tuottaja ei toiminut yhteistyössä tutkimuksessa. Sen vuoksi komissio ilmoitti Kiinan viranomaisille 31 päivänä elokuuta 2021, että yhteistyöstä kieltäytymisen vuoksi komissio voi soveltaa Kiinaa koskevien päätelmien osalta perusasetuksen 18 artiklaa. Komissiolle ei toimitettu asiasta huomautuksia tai kuulemisesta vastaavan neuvonantajan osallistumista koskevia pyyntöjä.

(34) Näin ollen Kiinasta tulevan polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskevat päätelmät tehtiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tietojen perusteella, joita olivat erityisesti seuraavat: tarkastelupyynnössä esitetyt tiedot, yhteistyössä toimineilta osapuolilta (eli pyynnön esittäjältä) tutkimuksen aikana saadut tiedot sekä muista julkisesti saatavilla olevista lähteistä, etenkin Global Trade Atlas -tietokannasta ([16]), jäljempänä 'GTA', saadut tiedot.

3.1.2 *Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukainen menettely normaaliarvon määrittämiseksi Kiinasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnille*

(35) Koska tutkimusta vireille pantaessa oli käytettävissä riittävästi näyttöä, joka viittasi Kiinan osalta perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymiseen, komissio pani tutkimuksen vireille perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan perusteella.

(36) Saadakseen tiedot, joita se pitää tutkimuksensa kannalta tarpeellisina väitettyjen merkittävien vääristymien osalta, komissio lähetti kyselylomakkeen Kiinan viranomaisille. Lisäksi komissio pyysi vireillepanoilmoituksen 5.3.2 kohdassa kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisesta 37 päivän kuluessa vireillepanoilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(37) Kiinan viranomaisilta ei saatu vastausta kyselylomakkeeseen, eikä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisesta saatu huomautuksia määräajassa. Näin ollen komissio ilmoitti Kiinan viranomaisille 10 päivänä kesäkuuta 2022, että se käyttäisi perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevia tietoja määrittäessään, esiintyykö Kiinassa merkittäviä vääristymiä.

(38) Vireillepanoilmoituksen 5.3.2 kohdassa komissio täsmensi myös, että käytettävissä olevan näytön perusteella Thaimaa voisi olla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukainen mahdollinen asianmukainen edustava maa vääristymättömiin hintoihin tai vertailuarvoihin perustuvan normaaliarvon määrittämiseksi. Lisäksi komissio ilmoitti tarkastelevansa muita mahdollisesti soveltuvia maita perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

(39) Komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille 8 päivänä maaliskuuta 2022 päivätyllä muistiolla, jäljempänä 'ensimmäinen muistio', niistä lähteistä, joita se aikoi käyttää normaaliarvon määrittämiseen. Tässä muistiossa komissio esitti luettelon kaikista tuotannontekijöistä, kuten raaka-aineista, työvoimasta ja energiasta, joita natriumsyklamaatin tuotannossa käytetään. Lisäksi komissio yksilöi vääristymättömien hintojen tai vertailuarvojen valintaa ohjaavien kriteerien perusteella Argentiinan, Malesian ja Thaimaan mahdollisiksi asianmukaisiksi edustaviksi maiksi. Komissio ei saanut huomautuksia ensimmäisestä muistiosta.

([15]) Comext on Eurostatin viitetietokanta kansainvälisen tavarakaupan yksityiskohtaisista tilastoista.
([16]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm

(40) Komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille 5 päivänä toukokuuta 2022 päivätyllä muistiolla, jäljempänä 'toinen muistio', niistä lähteistä, joita se aikoi käyttää normaaliarvon määrittämiseen. Toisessa muistiossa komissio yksilöi Malesian asianmukaiseksi edustavaksi maaksi ja ilmoitti asianomaisille osapuolille, että se määrittäisi hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sekä voiton yrityksen Ajinomoto (Malaysia) Berhad, jäljempänä 'Ajinomoto Malaysia', tietojen perusteella. Kyseessä on malesialainen yritys, joka valmistaa elintarvikkeita, mausteita ja synteettisiä makeutusaineita. Tästä ei saatu huomautuksia.

3.1.3 *Normaaliarvo*

(41) Perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaan "normaaliarvo perustuu tavallisesti viejämaan riippumattomien asiakkaiden tavanomaisessa kaupankäynnissä maksamiin tai maksettaviksi tuleviin hintoihin".

(42) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaan kuitenkin "jos […] päätetään, että ei ole asianmukaista käyttää viejämaan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia kyseisessä maassa esiintyvien b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien vuoksi, normaaliarvo muodostetaan yksinomaan vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella" ja tähän "muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa".

(43) Kuten jäljempänä selitetään, komissio päätteli tässä tutkimuksessa, että kun otetaan huomioon saatavilla oleva näyttö ja Kiinan viranomaisten ja kiinalaisten tuottajien kieltäytyminen yhteistyöstä, perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltaminen on asianmukaista.

3.1.3.1 Merkittävien vääristymien esiintyminen

(44) Kiinasta peräisin olevaa asesulfaamikaliumia koskevassa viimeaikaisessa tutkimuksessa ([17]) komissio totesi, että Kiinan kemian ja petrokemian aloilla esiintyi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettuja merkittäviä vääristymiä. Myös tuossa tapauksessa komissio päätteli kyseisessä tutkimuksessa käytettävissä olevan näytön perusteella, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltaminen oli asianmukaista.

(45) Komissio totesi kyseisessä tutkimuksessa, että Kiinassa valtio puuttuu merkittävästi toimintaan, minkä tuloksena resurssien jakaminen vääristyy eikä ole markkinaperiaatteiden mukaista ([18]).

(46) Komissio totesi asesulfaamikaliumia koskevassa tutkimuksessa erityisesti, että Kiinan viranomaisten omistusosuus oli merkittävä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla ([19]).

(47) Lisäksi komissio totesi, että Kiinan viranomaiset voivat puuttua hintoihin ja kustannuksiin, koska valtio on edustettuna yrityksissä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla ([20]).

([17]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/116, annettu 27 päivänä tammikuuta 2022, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan asesulfaamikaliumin tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun perusteella (EUVL L 19, 28.1.2021, s. 22).

([18]) Asetuksen (EU) 2022/116 johdanto-osan 82–88, 121 ja 122 kappale.

([19]) Asetuksen (EU) 2022/116 johdanto-osan 91 ja 92 kappale.

([20]) Asetuksen (EU) 2022/116 johdanto-osan 93, 94 ja 96 kappale. Kiinan lainsäädännön mukaan viranomaisilla on oikeus nimittää ja erottaa keskeistä johtohenkilöstöä valtion omistamissa yrityksissä, minkä voidaan katsoa heijastavan omistajuuteen liittyviä oikeuksia, ja toisen merkityksellisen kanavan, jonka kautta valtio voi puuttua liiketoimintaa koskeviin päätöksiin, muodostavat Kiinan kommunistisen puolueen solut sekä valtion omistamissa että yksityisissä yrityksissä. Kiinan yhtiölain mukaan jokaiseen yritykseen on perustettava kommunistisen puolueen yksikkö (jossa on kommunistisen puoleen perustamisasiakirjan mukaisesti vähintään kolme kommunistisen puolueen jäsentä) ja yrityksen on tarjottava tarpeelliset puitteet puolueyksikön toiminnalle. Vaikuttaa siltä, että aiemmin tätä vaatimusta ei aina ole noudatettu tai pantu tiukasti täytäntöön. Ainakin vuodesta 2016 lähtien kommunistinen puolue on kuitenkin pitänyt tiukemmin kiinni poliittisesta ja periaatteellisesta oikeudestaan valvoa valtion omistamien yritysten liiketoimintaan liittyviä päätöksiä. Kiinan kommunistisen puolueen on myös raportoitu kohdistaneen painetta yksityisiin yrityksiin, jotta ne asettaisivat patriotismin etusijalle ja noudattaisivat puoluekuria. Vuonna 2017 raportoitiin, että puoluesoluja oli 70 prosentissa noin 1,86 miljoonasta yksityisomistuksessa olevasta yrityksestä ja Kiinan kommunistisen puolueen yksiköt yrityksissä lisäsivät painetta voidakseen sanoa viimeisen sanan liiketoimintapäätöksistä. Näitä sääntöjä sovelletaan yleisesti Kiinan taloudessa kaikilla sektoreilla, ja niitä noudattavat myös natriumsyklamaatin tuottajat ja niiden raaka-aineiden toimittajat.

(48) Komissio totesi vielä, että valtion läsnäolo rahoitusmarkkinoilla ja sen puuttuminen niiden toimintaan samoin kuin raaka-aineiden ja tuotantopanosten tarjoamiseen lisää vääristävää vaikutusta markkinoihin. Kiinan suunnitelmajärjestelmän tuloksena resursseja myös keskitetään sektoreille, jotka Kiinan viranomaiset ovat nimenneet strategisiksi tai muutoin poliittisesti merkittäviksi, eikä niitä jaeta markkinavoimien perusteella ([21]).

(49) Lisäksi komissio päätteli, että Kiinan konkurssi- ja omaisuuslainsäädäntö ei toimi asianmukaisesti perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan neljännessä luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla, ja tästä aiheutuu vääristymiä, jotka liittyvät etenkin maksukyvyttömien yritysten pitämiseen hengissä sekä maankäyttöoikeuksien myöntämiseen Kiinassa ([22]).

(50) Samalla tavalla komissio totesi kemian alan palkkakustannuksissa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan viidennen luetelmakohdan mukaisia vääristymiä ([23]) sekä rahoitusmarkkinoilla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kuudennen luetelmakohdan mukaisia vääristymiä, jotka liittyvät etenkin yritysten pääomansaantiin Kiinassa ([24]).

(51) Kuten aiemmissa Kiinan kemiansektoria koskevissa tutkimuksissa, komissio tarkasteli tässäkin tutkimuksessa sitä, oliko Kiinan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttäminen asianmukaista perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Analyysissa tarkasteltiin merkittävää valtion puuttumista Kiinan talouteen yleisesti mutta myös erityistä markkinatilannetta kyseisellä sektorilla, tarkastelun kohteena oleva tuote mukaan luettuna.

(52) Komission analyysi perustui asiakirja-aineistossa olevaan näyttöön, mukaan lukien tarkastelupyyntöön sisältyvä näyttö sekä julkisista lähteistä saatavilla oleviin tietoihin perustuvan, Kiinassa esiintyviä merkittäviä vääristymiä koskevan komission raportin ([25]), jäljempänä 'raportti', sisältämä näyttö.

(53) Tässä tapauksessa pyynnössä viitattiin raporttiin ja erityisesti lukuun 16, jossa kuvaillaan Kiinan kemiansektoria.

(54) Komissio täydensi pyynnössä esitettyjä tietoja tekemällä omia tutkimuksia eri kriteereistä, jotka ovat merkityksellisiä vahvistettaessa – myös komission aiemmissa tätä koskevissa tutkimuksissa havaittujen – merkittävien vääristymien esiintyminen Kiinassa.

(55) Kiinan viranomaisten omistusosuus ja määräysvalta kemiansektorilla on huomattava perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla ([26]). Koska tarkastelun kohteena olevan tuotteen kiinalaiset viejät eivät toimineet yhteistyössä, yksityisessä ja valtion omistuksessa olevien natriumsyklamaatin tuottajien tarkkaa suhdetta ei voitu määrittää tarkemmin.

(56) Komissio totesi kuitenkin, että useat kiinalaiset natriumsyklamaatin tuottajat, muun muassa Tianjin North Food Co. Ltd ([27]), joka on kokonaan valtion omistaman yrityksen Tianjin Bohai Light Industry Investment Group Co. määräysvallassa, ovat valtion omistuksessa.

(57) Mitä tulee siihen, että Kiinan viranomaiset voivat puuttua hintoihin ja kustannuksiin, koska valtio on läsnä yrityksissä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla, komissio totesi tutkimuksen aikana, että Kiinan kommunistisen puolueen ja tarkastelun kohteena olevaa tuotetta valmistavien yritysten välillä on henkilökohtaisia yhteyksiä. Esimerkkinä tästä on edellä mainittu yritys Tianjin North Food Co. Ltd, jonka hallituksen puheenjohtaja toimii myös yrityksen puolueyksikön sihteerinä ([28]).

([21]) Asetuksen (EU) 2022/116 johdanto-osan 97–100 kappale.
([22]) Asetuksen (EU) 2022/116 johdanto-osan 101–104 kappale.
([23]) Asetuksen (EU) 2022/116 johdanto-osan 105 ja 106 kappale.
([24]) Asetuksen (EU) 2022/116 johdanto-osan 107 ja 117 kappale.
([25]) Komission yksiköiden valmisteluasiakirja SWD(2017) 483 final/2, 20. 12. 2017, saatavilla osoitteessa https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf
([26]) Ks. raportin 16.2.5 kohta.
([27]) Ks. yrityksen verkkosivusto: www.tjbfsp.com (sivustolla käyty 18.5.2022).
([28]) Ks. www.news.enorth.com.cn/system/2019/05/13/037219775.shtml (sivustolla käyty 18.5.2022).

(58) Lisäksi sekä julkisessa että yksityisessä omistuksessa olevat kemiansektorin yritykset ovat poliittisen valvonnan ja ohjauksen kohteena. Kuten kaikilla muillakin aloilla Kiinassa, näiden tuottajien on isännöitävä puolueen vahvistamiseen tähtääviä toimia ja pidettävä yllä tiiviitä suhteita kommunistiseen puolueeseen ja sen ideologiaan. Seuraavista esimerkeistä käy hyvin ilmi Kiinan viranomaisten lisääntyvä puuttuminen myös natriumsyklamaattialan toimintaan.

(59) Ensinnäkin tutkimuksessa kävi ilmi, että Tianjin Bohai Light Industry Group -konsernissa toteutettiin laajamittaisia puolueen vahvistamiseen tähtääviä toimia. Konsernin verkkosivustolla kerrotaan yhtiön kurinpitokomitean huhtikuussa 2021 pidetystä kokouksesta seuraavasti: ”Group-konsernin kurinpitolautakunta järjesti koordinaatioryhmän kokouksen puolueopin sekä puhtaan hallinnon periaatteen mukaisen ja korruption vastaisen työn edistämiseksi, keskustarkastus- ja virheiden korjaamisesta vastaavan osaston palautteen esille tuomiseksi, kunnallisen kurinpitokomitean ja kunnallisen SASAC-puoluekomitean kurinpito-, tarkastus- ja valvontaryhmän keskeisten tehtävien panemiseksi huolellisesti täytäntöön vuonna 2021 sekä Group-konsernin strategisesta kehittämisestä, taloushallinnosta, operatiivisesta hallinnosta ja sääntöjenmukaisuudesta vastaavia osastoja edustavien, asiasta vastaavien toverien kuulemiseksi valtionyhtiöiden sekaomistusta koskevan uudistuksen täytäntöönpanosta” ([29]).

(60) Kuuliaisuutta kommunistisen puolueen johtoa kohtaan osoittaa myös seuraava viittaus, joka liittyy heinäkuussa 2021 pidettyyn puolueen satavuotisjuhlaan konsernissa: ”Kaikki ilmaisivat, kuinka välttämätöntä on kuunnella puoluetta vankkumattomasti, olla kiitollinen sille ja noudattaa sen oppeja. ’Kuuntelin pääsihteerin juhlakokouksessa pitämää tärkeää puhetta, joka herätti minussa suurta intoa. Tulen aina viemään eteenpäin puolueen perustajien jaloa henkeä, toteuttamaan puolueen alkuperäistä pyrkimystä ja hoitamaan tehtäväni urheasti antaakseni täyden panokseni konsernin korkealaatuisen kehityksen edistämiseksi’, sanoo Gao Lei, esimerkillinen kommunistisen puolueen jäsen Boqing Group -konsernista ja konsernin sääntöjenmukaisuudesta vastaavan osaston varajohtaja” ([30])

(61) Kommunistinen puolue puuttuu myös muiden kuin valtion omistamien yritysten toimintaan. Tutkimuksessa kävi ilmi, että puolue kohdistaa valvontaa ja poliittista ohjausta myös yksityisiin yrityksiin. Esimerkkinä voidaan mainita Jianin piirihallinnon ([31]) julkaisema artikkeli, jossa käsitellään Xuchangin kansallista taloudellisen ja teknologisen kehityksen aluetta ([32]): ”Kunnallisen puoluekomitean sihteeri vieraili Xuchangin kansallisella taloudellisen ja teknologisen kehityksen alueella tutustumassa kärkihankkeiden rakennustöihin […] [Hän] kysyi tarkasti muun muassa tilauksista ja osien hankinnasta […] Eräs rakennuttajista on Ruida Food Additives Co., Ltd., joka tuottaa vuosittain 15 000 tonnia natriumsyklamaattia. Tianjin Pharmaceutical Group (SOE) -konsernin sijoittajat kehuivat kilvan Xuchangin erinomaista liiketoimintaympäristöä vieraillessaan yrityksen rakennusalueella. [Kunnallisen puoluekomitean sihteeri] sanoi toivovansa, että Tianjin Pharmaceutical Group vakuuttuisi entistä vahvemmin alueen investointipotentiaalista ja ottaisi Xuchangin ydinalueekseen. […] Xuchangin kansallinen taloudellisen ja teknologisen kehityksen alue on edistyksellinen valmistusteollisuuden keskittymä ja alueellinen talouskasvun keskus. Tässä roolissa sen tulee toteuttaa hanakasti Xi Jinpingin talouspyrkimyksiä ja olla siten mukana käynnistämässä uutta sosialistisen talouden aikakautta kiinalaisessa hengessä, pantava uusi kehityssuunnitelma perinpohjaisesti ja huolellisesti täytäntöön, pidettävä jatkuvasti selkeä kurssi, toimittava vastuuntuntoisemmin ja parannettava kriiseihin varautumista. Kotimaisen kulutuksen ja kansainvälisen avautumisen kaksoisstrategiaan perustuvan uuden kehitysmallin mukaisesti olisi vahvistettava keskeisten toimialojen suunnittelua ja keskityttävä kehityspotentiaalin parantamiseen.” Se, että kommunistisen puolueen teollisuuspolitiikan yhteydessä – jota kyseisen teollisuusalueen odotetaan noudattavan asianmukaisesti – viitataan suoraan yksityisomistuksessa olevaan natriumsyklamaatin tuottajaan, Xuchang Ruida Food Additives -yritykseen (joka on kokonaan yrityksen Ruida Bio-Technology ([33]) ([34]) omistuksessa), osoittaa, että puolueella on vaikutusvaltaa yksittäisten talouden toimijoiden liiketoimintaan näiden omistustyypistä riippumatta.

([29]) Ks. konsernin emoyrityksen verkkosivustolla julkaistu artikkeli: www.bhqgtz.com/jituanxinwen/jituanxinwen/2021/0412/983.html (sivustolla käyty 18.5.2022).

([30]) Ks. konsernin emoyrityksen verkkosivustolla julkaistu artikkeli: www.bhqgtz.com/jituanxinwen/jituanxinwen/2021/0705/1055.html (sivustolla käyty 18.5.2022).

([31]) Ks. www.jianan.gov.cn/jrja/001006/20181228/936cda63-979e-4778-8be8-64fd8e5de48d.html (sivustolla käyty 19.5.2022).

([32]) Ks. www.gjxcjkq.xuchang.gov.cn/dwzwn/044006/20120222/052f3659-8118-4505-9ad9-9eeb5f565f28.html

([33]) Ks. www.qixin.com/company/0987a693-1b64-40c5-abb2-f8a59f211ab3 (sivustolla käyty 19.5.2022).

([34]) Ks. https://www.strategic-electrical.com/h020190916/c7d31162-874d-4712-8d55-fe6bc6d2f30b.html (sivustolla käyty 19.5.2022).

(62) Lisäksi vahvistettiin, että natriumsyklamaattisektorilla on voimassa syrjivää julkista politiikkaa, jolla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muutoin markkinoihin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla. Elintarvikelisäaineilla, joihin myös tarkastelun kohteena oleva tuote lukeutuu, on keskeinen asema elintarviketurvallisuuspolitiikassa, ja siksi ne ovatkin selkeästi esillä elintarvikealan teknologista innovointia koskevassa 13. viisivuotissuunnitelmassa ([35]). Kemialliset synteettiset makeutusaineet mainitaan myös teollisuuden rakennesopeutusta koskevan ohjeistavan luettelon vuoden 2019 versiossa ([36]), ja siksi niihin sovelletaan kulloinkin voimassa olevaa hallituksen politiikkaa.

(63) Valtio puuttuu myös natriumsyklamaatin tuotantoon käytettävien tuotantopanosten markkinoihin, erityisesti sähkömarkkinoihin. Sähkö on eräs tärkeimmistä tuotantopanoksista natriumsyklamaatin valmistuksessa, mutta Kiinassa sähkön hinnat eivät ole markkinapohjaisia ja lisäksi niihin vaikuttavat merkittävät vääristymät (keskitetyn hinnoittelun, hintojen eriyttämisen ja suorien sähkönhankintakäytäntöjen kautta), kuten komissio vahvisti raportissa ([37]).

(64) Kiinan energiamarkkinoilla on tehty useita muutoksia ja uudistuksia, mutta jotkin energiajärjestelmän kannalta merkitykselliset hinnat eivät ole edelleenkään markkinapohjaisia. Viranomaiset myöntävät, että hinnat ovat edelleen suureksi osaksi valtion määräysvallassa: ”Nykyinen sähkön hintojen hallinnointi perustuu edelleen valtion hintoihin. Hintamukautukset tulevat usein viiveellä kustannusten muutosten jälkeen, ja sähkön käyttökustannuksia on vaikea ottaa huomioon oikea-aikaisesti ja kohtuullisesti […] Sähkön myyntiä varten ei ole vielä perustettu toimivaa kilpailumekanismia, sähköntuotantoyritysten ja käyttäjien markkinakaupat ovat vähäisiä, eikä markkinoilla ole ratkaisevaa roolia resurssien kohdentamisessa.” ([38]).

(65) Tämä valtiosta johtuva markkinoiden heikkous on pohjana markkinoiden hallinnan lisäpyrkimyksille, jotka tulevat esiin useissa hallintoasiakirjoissa. Esimerkiksi marraskuussa 2020 kansallinen kehittämis- ja uudistuskomissio NDRC julkaisi tiedonannon ([39]) keskipitkän ja pitkän aikavälin sähkösopimusten tekemisen edistämisestä vuonna 2021.

(66) Asiakirjassa paikallishallintojen toimivaltaisia yksiköitä kehotetaan varmistamaan, että se sähkön määrä, josta on tehty sopimus, on vähintään 80 prosenttia kolmen viime vuoden keskimääräisestä määrästä, ja hinnoittelun osalta niitä kehotetaan luomaan paikallisiin markkinasäännöksiin kirjattu poikkeamienselvitysmekanismi, jolla käsitellään sovitun sähkön määrän ja tosiasiallisesti toteutuneen sähkön määrän välisiä poikkeamia, sekä parantamaan keskipitkän ja pitkän aikavälin hintamekanismia. Lisäksi asiakirjassa vaaditaan, että kaikki kunnat noudattavat tiukasti valtion hyväksymiä sähkön siirto- ja jakeluhintoja.

(67) Tiedonantoon sisältyy myös erityismääräyksiä toteuttamisesta, etenkin sellaisen mekanismin perustamisesta, jolla seurataan, miten sopimusten tekemisessä edistytään, sekä sopimusten seurannan, ilmoittamisen ja täytäntöönpanon vahvistamisesta ([40]).

(68) Tässä tutkimuksessa ei ole tullut esiin mitään näyttöä, joka osoittaisi, että edellä johdanto-osan 49 kappaleessa mainittu perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan neljännen luetelmakohdan mukainen konkurssi- ja omaisuuslainsäädännön syrjivä soveltaminen tai riittämätön täytäntöönpano kemian alalla ei vaikuttaisi tarkastelun kohteena olevan tuotteen valmistajiin.

([35]) Suunnitelman kohta IV.3.1. Ks. www.most.gov.cn/xxgk/xinxifenlei/fdzdgknr/fgzc/gfxwj/gfxwj2017/201706/t20170602_133347.html (sivustolla käyty 19.5.2022).

([36]) Ks. kohta 12 – Kevyt teollisuus; www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (sivustolla käyty 19.5.2022).

([37]) Raportti, luku 10, s. 221–230.

([38]) *Opinions on further deepening the reform of the electric power system*, 15.3.2015, Kiinan kommunistisen puolueen keskuskomitea ja valtioneuvosto (ZhongFa (2015) nro 9, https://chinaenergyportal.org/en/opinions-of-the-cpc-central-committee-and-the-state-council-on-further-deepening-the-reform-of-the-electric-power-system-zhongfa-2015-no-9/ (sivustolla käyty 8.4.2022).

([39]) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201202_1252094.html (sivustolla käyty 8.4.2022).

([40]) Tiedonannon mukaan paikallisviranomaisten on raportoitava koordinoidusti kansallisen energiahallinnon yksikön kanssa kansalliselle kehittämis- ja uudistuskomissiolle ja valtion energiahallinnolle viipymättä keskipitkän ja pitkän aikavälin sopimusten tekemisestä ja muista asiaankuuluvista seikoista ja varmistettava, että keskipitkän ja pitkän aikavälin sopimusten tekeminen yhdistetään sähkön spot-hintaan.

(69) Kemian alaan vaikuttavat myös edellä johdanto-osan 50 kappaleessa mainitut perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan viidennessä luetelmakohdassa tarkoitetut palkkakustannusten vääristymät. Nämä vääristymät vaikuttavat alaan sekä suoraan (tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tai sen tärkeimpiä tuotantopanoksia valmistettaessa) että välillisesti (kun sektori saa pääomaa tai tuotantopanoksia yrityksiltä, joihin sovelletaan samaa Kiinan työlainsäädäntöjärjestelmää).

(70) Tässä tutkimuksessa ei myöskään esitetty näyttöä siitä, että kemian alaan ei vaikuttaisi johdanto-osan 50 kappaleessa mainittu, perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kuudennessa luetelmakohdassa tarkoitettu valtion puuttuminen rahoitusjärjestelmän toimintaan. Sen vuoksi valtion merkittävä puuttuminen rahoitusjärjestelmään vaikuttaa voimakkaasti markkinaolosuhteisiin kaikilla tasoilla.

(71) Komissio muistuttaa vielä, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon tarvitaan useita tuotantopanoksia. Kun tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajat ostavat tai hankkivat näitä tuotantopanoksia, niiden maksamat hinnat (jotka kirjataan niiden kustannuksina) ovat alttiina samoille jo aikaisemmin mainituille systeemisille vääristymille. Esimerkkeinä voidaan mainita, että tuotantopanosten toimittajat työllistävät työvoimaa, johon kohdistuu vääristymiä, tai ne saattavat lainata rahaa, johon kohdistuu rahoitussektorista / pääoman jakamisesta johtuvia vääristymiä, ja niihin sovelletaan suunnittelujärjestelmää, jota toteutetaan valtionhallinnon kaikilla tasoilla ja kaikilla tuotannonaloilla.

(72) Näin ollen sen lisäksi, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinoiden myyntihintoja ei voida käyttää perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan nojalla, kaikki tuotantopanosten (muun muassa raaka-aineiden, energian, maan, rahoituksen ja työvoiman) kustannukset ovat vääristyneitä, koska valtion merkittävä puuttuminen toimintaan vaikuttaa hinnanmuodostukseen (ks. raportin I ja II osa).

(73) Pääoman myöntämiseen, maankäyttöoikeuksiin, työvoimaan, energiaan ja raaka-aineisiin liittyvää valtion puuttumista toimintaan esiintyy kaikkialla Kiinassa. Tämä tarkoittaa muun muassa sitä, että merkittäviä vääristymiä kohdistuu myös tuotantopanokseen, joka on tuotettu Kiinassa yhdistämällä erilaisia tuotannontekijöitä. Sama koskee tuotantopanoksen tuotantopanosta ja niin edelleen.

(74) Kiinan viranomaiset tai tuottajat eivät ole esittäneet tässä tutkimuksessa mitään vastakkaista näyttöä tai väitettä.

(75) Kaiken kaikkiaan käytettävissä oleva näyttö osoitti, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen hinnat tai kustannukset, mukaan lukien raaka-aineiden, energian ja työvoiman kustannukset, eivät ole tulosta vapaista markkinavoimista, koska niihin vaikuttaa valtion merkittävä puuttuminen toimintaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitetulla tavalla, kuten siinä luetellun yhden tai useamman tekijän tosiasiallinen tai mahdollinen vaikutus osoittaa.

(76) Tämän perusteella ja koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, komissio päätteli, että tässä tapauksessa ei ole asianmukaista käyttää kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia normaaliarvon määrittämiseen.

(77) Näin ollen komissio päätti muodostaa normaaliarvon yksinomaan vääristymättömiin hintoihin tai vertailuarvoihin perustuvien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella eli tässä tapauksessa asianmukaisen edustavan maan vastaavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti, kuten seuraavassa jaksossa esitetään.

3.1.3.2 Edustava maa

3.1.3.2.1 Yleiset huomautukset

(78) Edustavan maan valinta perustui seuraaviin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisiin kriteereihin:

— Kiinan taloudellista kehitystä vastaava taso; tätä varten komissio käytti maita, joiden bruttokansantulo henkeä kohti on Maailmanpankin tietokannan ([41]) perusteella samanlainen kuin Kiinalla,

([41]) World Bank Open Data – Upper Middle Income, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income

— kyseisessä maassa tuotetaan tarkastelun kohteena olevaa tuotetta ([42]),

— asiaa koskevien julkisten tietojen saatavuus edustavassa maassa,

— jos mahdollisia edustavia maita on useampi kuin yksi, etusijalle asetetaan tarvittaessa maa, jossa sosiaaliturva ja ympäristönsuojelu ovat riittävällä tasolla.

(79) Kuten johdanto-osan 39 ja 40 kappaleessa selitetään, komissio julkaisi kaksi asiakirja-aineistoon liitettyä muistiota normaaliarvon määrittämisessä käytettävistä tietolähteistä: tuotannontekijöitä käsittelevä, 8 päivänä maaliskuuta 2022 päivätty ensimmäinen muistio sekä tuotannontekijöitä käsittelevä, 5 päivänä toukokuuta 2022 päivätty toinen muistio. Muistioissa kuvataan näiden kriteereiden pohjana olevat tosiseikat ja näyttö ja käsitellään osapuolten näistä seikoista ja asiaankuuluvista lähteistä esittämiä huomautuksia. Toisessa muistiossa komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille aikomuksestaan pitää Malesiaa asianmukaisena edustavana maana tässä tapauksessa, jos perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintyminen vahvistuisi.

3.1.3.2.2 Kiinan taloudellista kehitystä vastaava taso

(80) Tuotannontekijöitä käsittelevässä ensimmäisessä muistiossa komissio selvitti, että natriumsyklamaattia ei ilmeisesti tuotettu missään johdanto-osan 78 kappaleen mukaisin kriteerein arvioituna taloudellisen kehityksen tasoltaan Kiinaa vastaavassa maassa. Sitä tuotettiin ainoastaan Kiinassa, Indonesiassa ja EU:ssa.

(81) Tämän vuoksi komissio tutki muiden tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan ja/tai toimialaan kuuluvien tuotteiden tuotantoa. Tämän jälkeen komissio ilmoitti harkitsevansa makeutus-, aromi ja elintarvikelisäaineiden tuotannon tarkastelua, koska nämä tuotteet kuuluvat samaan yleiseen luokkaan kuin natriumsyklamaatti, jotta perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamista varten voitaisiin vahvistaa asianmukainen edustava maa.

(82) Tuotannontekijöitä käsittelevässä ensimmäisessä muistiossa komissio yksilöi Argentiinan, Malesian ja Thaimaan maiksi, joiden taloudellinen kehitys vastaa Maailmanpankin mukaan Kiinan tasoa, eli Maailmanpankki on luokitellut kaikki nämä maat bruttokansantulon perusteella ylemmän keskitulotason maiksi, ja niissä tiedettiin olevan tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoa.

3.1.3.2.3 Asiaa koskevien julkisten tietojen saatavuus edustavassa maassa

(83) Ensimmäisessä muistiossa komissio yksilöi yhden argentiinalaisen yrityksen, yhden malesialaisen yrityksen ja neljä thaimaalaista yritystä, joista Dun and Bradstreet -tietokannassa ([43]) tai yrityksen verkkosivustolla oli helposti saatavilla taloudellisia tietoja samaan yleiseen luokkaan kuin tarkastelun kohteena oleva tuote kuuluvista tuotteista.

(84) Argentiinan osalta komissio löysi Dun and Bradstreet -tietokannasta helposti saatavilla olevia taloudellisia tietoja vuodelta 2020 yhdestä tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan kuuluvien tuotteiden tuottajasta eli Laboratorios Argentinos Farmesasta, mutta komissio ei löytänyt yrityksen julkaistuja tilinpäätöksiä.

(85) Malesian osalta komissio löysi helposti saatavilla olevat julkaistut tilinpäätöstiedot ([44]) yhdestä tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan kuuluvien tuotteiden tuottajasta, Ajinomoto Malaysiasta, 31 päivänä maaliskuuta 2018, 2019, 2020 ja 2021 päättyneiltä tilikausilta sekä helposti saatavilla olevat taloudelliset tiedot kyseisestä yrityksestä Dun and Bradstreet -tietokannasta.

(86) Thaimaan osalta komissio löysi helposti saatavilla olevat taloudelliset tiedot kolmesta tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan kuuluvien tuotteiden tuottajasta Dun and Bradstreet -tietokannasta. Näistä yhden tilikausi päättyi 31 päivänä joulukuuta 2020 ja kahden muun 31 päivänä maaliskuuta 2021. Lisäksi komissio löysi helposti saatavilla olevat tiedot 31 päivänä maaliskuuta 2021 päättyneeltä tilikaudelta Ajinomoto

([42]) Jos tarkastelun kohteena olevaa tuotetta ei tuoteta missään maassa, jolla on vastaava kehitystaso, voidaan ottaa huomioon sellaisen tuotteen tuotanto, joka kuuluu tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan ja/tai samalle sektorille.

([43]) https://globalfinancials.com/index-admin.html

([44]) https://www.ajinomoto.com.my/investors/annual-reports

Company (Thailand) Ltd:n osalta. Sen taloudelliset tiedot oli kuitenkin sisällytetty Ajinomoto Groupin vuosikertomukseen eikä yrityksen tietoja ollut eroteltu muista tiedoista. Kolmen muun thaimaalaisen yrityksen tietoja ei käytetty kahdesta syystä: joko ne kattoivat vain pienen osan tarkastelua koskevasta tutkimusajanjaksosta tai nämä yritykset eivät olleet asettaneet tarkastettuja tilinpäätöstietojaan kokonaisuudessaan saataville verkkosivustoillaan.

(87) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että malesialaisesta yrityksestä Ajinomoto Malaysiasta saatavilla olevat taloudelliset tiedot olisivat sopivin lähde määritettäessä hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sekä voitto normaaliarvon muodostamista varten. Ajinomoto Malaysiasta on helposti saatavilla tarkastetut tilinpäätöstiedot, jotka kattavat yhdeksän kuukautta tarkastelua koskevasta tutkimusajanjaksosta ja joiden avulla voidaan laskea luotettavasti hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sekä voittomarginaali normaaliarvon muodostamista varten. Lisäksi Ajinomoto Malaysia on suuri yritys ja sillä on merkittävää tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan kuuluvien tuotteiden tuotantoa. Yrityksen Ajinomoto Company (Thailand) tiedot oli puolestaan sisällytetty osaksi konsernitason konsolidoituja tietoja eikä sen taloudellisia tietoja ollut eritelty mitenkään, kuten edellä selitetään.

(88) Sen vuoksi komissio päätteli, että tässä tarkastelussa olisi asianmukaista käyttää Ajinomoto Malaysian taloudellisia tietoja, jotka koskevat muun muassa aromeihin ja elintarvikelisäaineisiin liittyvää liiketoimintaa.

(89) Komissio tarkasteli myös tärkeimpien tuotannontekijöiden tuontia Argentiinaan, Malesiaan ja Thaimaahan. Tiettyjen natriumsyklamaatin tuotannontekijöiden osalta todettiin, että merkittävä osuus Argentiinaan, Malesiaan ja Thaimaahan tuoduista raaka-aineista oli peräisin Kiinasta. Kaikkiin kolmeen maahan tuotiin merkittäviä määriä aktiivihiiltä Kiinasta. Sulfamiinihapon vastaavat tuontimäärät olivat merkittäviä Argentiinan ja Thaimaan osalta. Kiinasta tuodun sykloheksyyliamiinin määrät olivat puolestaan merkittäviä Malesian ja Thaimaan osalta. Lisäksi Thaimaahan tuotiin Kiinasta merkittäviä määriä suolahappoa. Sama päti myös muihin mahdollisiin edustaviin maihin, joita olivat esimerkiksi Brasilia, Filippiinit, Peru, Venäjä, Kazakstan, Turkki ja Etelä-Afrikka ja joista komissio ei löytänyt samankaltaisten tuotteiden tuottajia, joiden taloudelliset tiedot olisivat olleet helposti saatavilla. Meksiko ja Kolumbia ilmoittivat, että niihin tuodaan kohtalaisia määriä näitä tuotannontekijöitä muista maista. Komissio ei kuitenkaan löytänyt näistä maista samankaltaisten tuotteiden tuottajia, joiden taloudelliset tiedot olisivat olleet helposti saatavilla.

(90) Näin ollen komissio totesi, että vaikka edellä mainittujen tuotannontekijöiden Kiinasta tulevan tuonnin suuri määrä voi vääristää muista maista tulevan tuonnin hintoja, tässä tutkimuksessa on kyse perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta, joka ei edellytä tarkan polkumyyntimarginaalin laskemista vaan jossa määritetään polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyys, joten tässä tapauksessa komissio katsoi, että se voisi käyttää muiden maiden tuontihintaa johdanto-osan 100 kappaleessa esitettyä menetelmää noudattaen huolimatta Kiinasta tulevan tuonnin suurista määristä.

(91) Edellä esitetyn perusteella komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille toisella muistiolla, että se aikoo käyttää Malesiaa asianmukaisena edustavana maana ja yritystä Ajinomoto (Malaysia) Berhad perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti vääristymättömien hintojen tai vertailuarvojen lähteenä normaaliarvon laskemista varten.

(92) Asianomaisia osapuolia pyydettiin esittämään huomautuksia Malesian soveltuvuudesta edustavaksi maaksi ja yrityksen Ajinomoto (Malaysia) Berhad soveltuvuudesta edustavassa maassa toimivaksi tuottajaksi. Tästä ei saatu huomautuksia.

3.1.3.2.4 Sosiaaliturvan ja ympäristönsuojelun taso

(93) Kun oli vahvistettu kaikkien edellä mainittujen tekijöiden perusteella, että Malesia on asianmukainen edustava maa, ei ollut tarpeen tehdä arviointia sosiaaliturvan ja ympäristönsuojelun tasosta perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan viimeisen virkkeen mukaisesti.

3.1.3.2.5 Päätelmät

(94) Edellä esitetyn analyysin perusteella Malesia täyttää perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetyt kriteerit, minkä perusteella sitä voitiin pitää asianmukaisena edustavana maana.

3.1.3.3 Vääristymättömien kustannusten määrittämiseen käytetyt lähteet

(95) Komissio luetteli ensimmäisessä muistiossa tuotannontekijät, kuten raaka-aineet, energia ja työvoima, joita vientiä harjoittavat tuottajat käyttävät tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotannossa, ja kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia ja ehdottamaan julkisesti saatavilla olevia tietoja kunkin muistiossa mainitun tuotannontekijän vääristymättömistä arvoista.

(96) Myöhemmin komissio totesi toisessa muistiossa, että voidakseen muodostaa normaaliarvon laskennallisesti perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti se käyttää GTA-tietokantaa määrittääkseen useimpien tuotannontekijöiden, etenkin raaka-aineiden, vääristymättömät kustannukset. Lisäksi komissio ilmoitti käyttävänsä työmarkkinatietojen ja -analyysin instituuttia ([45]) (Institute of Labour Market Information and Analysis – ILMIA) vääristymättömien työvoimakustannusten määrittämiseksi sekä sähköyhtiön Tenaga Nasional Berhad (TNB) verkkosivustollaan ([46]) julkaisemia sähkön hintatietoja sähkökustannusten määrittämiseksi. Kaasun hintatilastoina se ilmoitti käyttävänsä Malesian energiaviraston (Suruhanjaya Tenaga) verkkosivustollaan ([47]) säännöllisissä lehdistötiedotteissaan julkaisemia tietoja.

3.1.3.3.1 Vääristymättömät kustannukset ja vertailuarvot

3.1.3.3.1.1 Tuotannontekijät

(97) Ottaen huomioon kaikki pyyntöön sisältyvät tiedot sekä pyynnön esittäjän toimittamat ja tarkastuskäynnillä kerätyt tiedot seuraavat tuotannontekijät ja niiden lähteet yksilöitiin normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti:

Taulukko 1

Natriumsyklamaatin tuotannontekijät

Tuotannontekijä	Tavaran koodi Malesiassa	Vääristymätön arvo	Mittayksikkö
Raaka-aineet			
Suolahappo	28061000 28061010 28061020	3,29 CNY	kg
Sulfamiinihappo	28111920	7,09 CNY	kg
Sykloheksyyliamiini	29213000	26,97 CNY	kg
Natriumhydroksidi	28151200	1,15 CNY	kg
Aktiivihiili	38021000	18,89 CNY	kg
Työvoima			
Valmistussektorin suora ja välillinen työvoima	[ei tiedossa]	53,6 CNY	tunti
Energia			
Sähkö	[ei tiedossa]	0,54 CNY	kWh sähköä
Kaasu	[ei tiedossa]	0,13 CNY	kWh kaasua

([45]) https://www.ilmia.gov.my/index.php/my/labour-cost
([46]) https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1
https://www.tnb.com.my/assets/files/Tariff_Rate_Final_01.Jan.2014.pdf
([47]) https:// www.st.gov.my

(98) Komissio sisällytti laskelmiin myös tuotannollisten yleiskulujen arvon kattamaan kustannukset, jotka eivät sisältyneet edellä tarkoitettuihin tuotannontekijöihin. Menetelmä tämän määrän vahvistamiseksi selitetään johdanto-osan 106 kappaleessa.

Raaka-aineet

(99) Natriumsyklamaatin kustannusrakenne määräytyy lähinnä raaka-aineiden eli useiden eri kemikaalien sekä energian kustannusten perusteella.

(100) Voidakseen määrittää raaka-aineiden vääristymättömät hinnat edustavan maan tuottajan tehtaalle toimitettuna komissio käytti perustana edustavaan maahan tulevan tuonnin painotettua keskimääräistä hintaa (GTA:n mukaan), johon lisätiin tuontitullit. Edustavan maan tuontihinta määritettiin kaikista kolmansista maista tulevan tuonnin yksikköhintojen painotettuna keskiarvona. Huomioon ei otettu tuontia Kiinasta eikä maista, jotka eivät ole WTO:n jäseniä ja jotka luetellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/755 ([48]) liitteessä 1. Komissio päätti jättää Kiinasta edustavaan maahan tulevan tuonnin huomiotta pääteltyään johdanto-osan 44–77 kappaleessa, että tässä tapauksessa ei ole asianmukaista käyttää Kiinan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Koska ei ole näyttöä siitä, että kyseiset vääristymät eivät vaikuttaisi myös vientiin tarkoitettuihin tuotteisiin, komissio katsoi niiden vaikuttavan myös vientihintoihin. Tuonti muista kolmansista maista oli edelleen edustavaa, vaikka Kiinasta ja muista kuin WTO:n jäsenmaista tulevaa tuontia ei otettu huomioon.

(101) Näihin tuontihintoihin olisi yleensä lisättävä kotimaan kuljetuskustannukset. Kun otetaan huomioon johdanto-osan 114 kappaleessa esitetty päätelmä ja tämän toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tutkimuksen luonne eli sen toteaminen, jatkuiko polkumyynti tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla tai voisiko se toistua, eikä niinkään polkumyynnin suuruuden toteaminen, komissio päätti, että kotimaan kuljetuskustannuksia koskevat oikaisut eivät olleet tarpeen. Tällaiset oikaisut vain kasvattaisivat normaaliarvoa ja näin ollen myös polkumyyntimarginaalia.

Työvoima

(102) Komissio käytti Malesiassa toimivan työmarkkinatietojen ja -analyysin instituutin ([49]) (Institute of Labour Market Information and Analysis – ILMIA) julkaisemia tilastoja Malesian palkkojen määrittämiseksi käyttäen tähän valmistusteollisuuden työntekijäkohtaisia keskimääräisiä työvoimakustannuksia tutkimusajanjaksolla.

Sähkö

(103) Sähköyhtiö Tenaga Nasional Berhad (TNB) julkaisee verkkosivustollaan ([50]) Malesiassa toimivien yritysten (teollisuuskäyttäjien) maksamat sähkön hinnat. Viimeisimmät hinnat julkaistiin 1 päivänä tammikuuta 2014, ja niitä sovellettiin edelleen tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Komissio määritti sähkön kustannukset kilowattituntia kohden tariffiluokan E1 (teollisuuden yleiset keskijännitetariffit) perusteella, sillä tämän luokan katsottiin olevan soveltuva natriumsyklamaatin tuotannonalan tapauksessa.

Maakaasu

(104) Malesian energiavirasto (Suruhanjaya Tenaga) julkaisee säännöllisissä lehdistötiedotteissaan verkkosivustollaan ([51]) Malesiassa toimivien yritysten (teollisuuskäyttäjien) maksamat maakaasun hinnat. Komissio käytti kilowattituntiperusteisiksi muunnettuja teollisen maakaasun keskihintoja, jotka kattoivat tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson.

([48]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33).

([49]) https://www.ilmia.gov.my/index.php/my/labour-cost

([50]) https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1
https://www.tnb.com.my/assets/files/Tariff_Rate_Final_01.Jan.2014.pdf

([51]) https://www.st.gov.my

3.1.3.3.1.2 Tuotannolliset yleiskulut, hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset, voitto ja poistot

(105) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaan ”muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa”. Lisäksi on vahvistettava tuotannolliset yleiskulut sellaisten kustannusten kattamiseksi, jotka eivät sisälly edellä mainittuihin tuotannontekijöihin.

(106) Koska kiinalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio käytti perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevia tietoja voidakseen vahvistaa vääristymättömän arvon tuotannollisille yleiskuluille. Komissio vahvisti tarkastelupyyntöön sisältyvien tietojen perusteella tuotannollisten yleiskulujen osuuden kaikista valmistuskustannuksista. Kyseistä prosenttiosuutta sovellettiin tämän jälkeen valmistuskustannusten vääristymättömään arvoon, jotta voitiin laskea vääristymätön arvo tuotannollisille yleiskuluille.

(107) Vääristymättömien ja kohtuullisten hallinto-, myynti- ja yleiskustannusten sekä voiton määrittämiseksi komissio käytti Ajinomoto Malaysian 31 päivänä maaliskuuta 2020 päättyneen tilikauden tietoja. Komissio asetti nämä tiedot asianomaisten osapuolten saataville toisessa muistiossa.

3.1.3.4 Normaaliarvon laskeminen

(108) Edellä esitetyn perusteella komissio muodosti laskennallisen normaaliarvon noudettuna-tasolla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.

(109) Ensin komissio määritti vääristymättömät valmistuskustannukset. Koska vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio käytti pyynnön esittäjän tarkastelupyynnössä esittämiä tietoja kunkin tekijän (raaka-aineet ja työvoima) käytöstä natriumsyklamaatin tuotannossa. Nämä pyynnön esittäjän toimittamat tiedot kunkin kulutetun tekijän osuudesta todennettiin tarkastuksen aikana. Komissio kertoi nämä osuudet edustavan maan eli Malesian vääristymättömillä yksikkökustannuksilla.

(110) Määritettyään vääristymättömät valmistuskustannukset komissio lisäsi niihin tuotannolliset yleiskulut, hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sekä voiton. Tuotannolliset yleiskulut määritettiin pyynnön esittäjän tarkastelupyynnössä toimittamien tietojen perusteella. Hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset sekä voitto määritettiin Ajinomoto Malaysian tarkastetussa tilinpäätöksessä ilmoitettujen maaliskuussa 2021 päättyneen tilikauden tilinpäätöstietojen ([52]) perusteella. Komissio lisäsi vääristymättömiin valmistuskustannuksiin seuraavat tekijät:

— tuotannolliset yleiskulut, joiden osuus suorista valmistuskustannuksista oli yhteensä [2–4] prosenttia,

— hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset, joiden osuus Ajinomoto Malaysian myytyjen hyödykkeiden kustannuksista oli 34,7 prosenttia, ja

— voitto, jonka osuus Ajinomoto Malaysian myytyjen hyödykkeiden kustannuksista oli 19,8 prosenttia.

(111) Tämän perusteella komissio muodosti tuotelajikohtaisen normaaliarvon noudettuna-tasolla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.

3.1.4 *Vientihinta*

(112) Koska kiinalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, vientihinta määritettiin Eurostatin Comext-tietokannan CIF-hintatietojen perusteella ja oikaistiin noudettuna-tasolle. CIF-hinnasta vähennettiin siis (meri)rahti, vakuutuskustannukset sekä kotimaan kuljetuskustannukset.

3.1.5 *Vertailu*

(113) Komissio vertasi laskennallista normaaliarvoa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti edellä vahvistettuun vientihintaan.

([52]) www.ajinomoto.com.my.

3.1.6 *Polkumyyntimarginaali*

(114) Tähän perustuva painotettu keskimääräinen polkumyyntimarginaali ilmaistuna prosentteina CIF-hinnasta unionin rajalla tullaamattomana oli yli 100 prosenttia. Näin ollen todettiin, että polkumyynti jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.2 **Indonesia**

3.2.1 *Alustavat huomiot*

(115) Natriumsyklamaatin tuonti Indonesiasta lähestulkoon lakkasi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, joten hyvin vähäisen määränsä vuoksi tämä tuonti ei ollut riittävä perusta polkumyynnin jatkumista koskevan päätelmän tekemiselle. Komissio tarkastelee vahingon toistumisen todennäköisyyttä seuraavassa jaksossa.

4. **POLKUMYYNNIN JATKUMISEN TAI TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS**

4.1 **Kiina**

(116) Todettuaan, että tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana esiintyi polkumyyntiä, kuten johdanto-osan 114 kappaleessa todetaan, komissio tutki perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti polkumyynnin jatkumisen todennäköisyyttä, jos toimenpiteet kumottaisiin Kiinasta tulevan tuonnin osalta.

(117) Koska kiinalaiset vientiä harjoittavat ja muut tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio teki arvionsa käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti eli johdanto-osan 5 kappaleessa mainitussa aiemmassa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tehtyjen havaintojen, tarkastelupyynnössä annettujen tietojen sekä helposti saatavilla olevien tietojen ja GTA:n perusteella. Tässä yhteydessä tarkasteltiin seuraavia tekijöitä: tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa, unionin markkinoiden houkuttelevuus, vientihinnat kolmansien maiden markkinoille ja kolmansien maiden markkinoiden mahdollinen vienninvastaanottokyky.

4.1.1 *Tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa*

(118) Koska kiinalaiset viejät ja tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komission oli turvauduttava omiin tutkimuksiinsa, aiemmissa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevissa tarkasteluissa kerättyihin tietoihin, tarkastelupyynnössä saatavilla oleviin tietoihin sekä tilastoihin. Kymmenen viime vuoden aikana Kiinan vuotuinen tuotantokapasiteetti on pidetty 75 000–80 000 tonnissa ([53]).

(119) Komissio ei löytänyt helposti saatavilla olevia tietoja natriumsyklamaatin kysynnästä Kiinassa. GTA:n perusteella Kiinan vienti kolmansiin maihin oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla noin 23 000 tonnia vuodessa. Vuonna 2016 tehdyssä polkumyyntitutkimuksessa ([54]) yhteistyössä toimineen vientiä harjoittavan tuottajan käyttämätön kapasiteetti oli [5–15] prosenttia. Tämä on maltillinen luku, sillä on epätodennäköistä, että kapasiteetin käyttöaste olisi näin korkea koko maassa. Koska muita tietoja ei ollut saatavilla, komissio katsoi tämän perusteella, että vaikka kapasiteetin käyttöaste kaikkialla Kiinassa olisikin näin korkea, Kiinan käyttämätön kapasiteetti olisi silloin [5–15] prosenttia eli [3 750–12 000], mikä on [1,05–2,5] kertaa enemmän kuin unionin kokonaiskysyntä.

4.1.2 *Unionin markkinoiden houkuttelevuus ja vientihinnat kolmansien maiden markkinoille*

(120) Unionin markkinoiden houkuttelevuus Kiinan viennin kannalta kävi ilmeiseksi kiinalaisten tuottajien jatkuvasta ja laajasta läsnäolosta markkinoilla polkumyynnin vastaisista toimenpiteistä huolimatta: kuten taulukosta 3 käy ilmi, kiinalaisten tuottajien osuus unionin markkinoista oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla [51–66] prosenttia.

(121) Komissio tutki myös, olisiko todennäköistä, että kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat lisäisivät entisestään polkumyyntihinnoin tapahtuvaa vientimyyntiään unioniin, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta. Tämän vuoksi komissio tutki kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien unioniin suuntautuvan viennin hintatasoa muiden kolmansien maiden markkinoihin verrattuna.

([53]) Fine Chemicals Industry N.4 report, Sinolink Securities, 18.12.2019, s. 12. http://www.invest-data.com/eWebEditor/uploadfile/20191220152721363644446.pdf

([54]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1159.

(122) Yhteistyöstä kieltäytymisen vuoksi komissio käytti GTA:n tietoja. Unionin tuotannonalan keskimääräisen myyntihinnan ([1 807–2 650] euroa/tonni) todettiin olevan korkeampi kuin keskimääräinen vientihinta Kiinasta kolmansiin maihin suuntautuvassa viennissä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla (1 373 euroa/tonni). Tämä tarkoittaa, että jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, kiinalaisilla vientiä harjoittavilla tuottajilla olisi taloudellinen kannustin ohjata kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä unioniin, sillä unionin markkinat ovat houkuttelevat. Tällöin kiinalaiset tuottajat voisivat viedä tuotetta unioniin hinnoilla, jotka ovat korkeampia kuin viennissä muiden kolmansien maiden markkinoille mutta jotka silti alittavat unionin tuotannonalan hinnat.

4.1.3 *Kolmansien maiden markkinoiden mahdollinen vastaanottokyky*

(123) Kuten asetuksessa (EU) 2016/1160 todetaan, natriumsyklamaatin käyttö elintarvikkeissa, juomissa ja lääkkeissä on kielletty useilla suurilla kolmansien maiden markkinoilla, muun muassa Yhdysvalloissa. Mikään asiakirja-aineistossa ei viitannut natriumsyklamaatin markkinoiden odotettuun kasvuun muiden kolmansien maiden markkinoilla, eikä siinä ollut tietoja Kiinan kotimaanmarkkinoiden koosta tai odotetusta kasvusta.

(124) Siksi arvioidaan, että muiden kuin unionin markkinoiden vienninvastaanottokyky on melko alhainen ja unioni olisi näin ollen houkutteleva markkina-alue, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta.

4.1.4 *Päätelmä polkumyynnin jatkumisen todennäköisyydestä*

(125) Ottaen huomioon Kiinan edellä mainitun käyttämättömän kapasiteetin, unionin markkinoiden houkuttelevuuden kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien kannalta, mikä näkyy vientihinnoissa kolmansien maiden markkinoille, sekä muiden markkinoiden alhaisen vastaanottokyvyn komissio päätteli, että on erittäin todennäköistä, että polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi polkumyynnillä tapahtuvan viennin kasvuun.

(126) Ottaen huomioon päätelmänsä polkumyynnin jatkumisesta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla ja, kuten johdanto-osan 125 kappaleessa selitetään, viennin todennäköisestä kehityksestä siinä tapauksessa, että toimenpiteiden annettaisiin raueta, komissio päätteli, että on erittäin todennäköistä, että Kiinasta tulevaa tuontia koskevien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi polkumyynnin jatkumiseen.

4.2 **Indonesia**

(127) Komissio tutki perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä, jos toimenpiteet kumottaisiin. Tässä yhteydessä tarkasteltiin seuraavia tekijöitä: tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Indonesiassa, unionin markkinoiden houkuttelevuus, vientihinnat kolmansien maiden markkinoille ja kolmansien maiden markkinoiden mahdollinen vienninvastaanottokyky.

(128) Kuten johdanto-osan 20 kappaleessa todetaan, yksikään indonesialainen tuottaja ei toiminut yhteistyössä tutkimuksessa. Sen vuoksi komissio ilmoitti Indonesian viranomaisille, että yhteistyöstä kieltäytymisen vuoksi se voisi soveltaa indonesialaisia vientiä harjoittavia tuottajia koskevien päätelmien osalta perusasetuksen 18 artiklaa. Komissiolle ei toimitettu asiasta huomautuksia tai kuulemisesta vastaavan neuvonantajan osallistumista koskevia pyyntöjä.

(129) Näin ollen polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä koskevat päätelmät tehtiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tietojen perusteella, joita olivat muun muassa seuraavat: tarkastelupyynnössä esitetyt tiedot, yhteistyössä toimineilta osapuolilta tarkastelua koskevan tutkimuksen aikana saadut tiedot, tuonti- ja vientitilastot sekä muut helposti saatavilla olevat tiedot.

4.2.1 *Tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Indonesiassa*

(130) Koska indonesialaiset toimijat eivät toimineet yhteistyössä, komission oli turvauduttava aiemmissa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevissa tarkasteluissa kerättyihin tietoihin, tarkastelupyynnössä saatavilla oleviin tietoihin ja GTA:han. Toisessa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa ([55]) Indonesian kapasiteetiksi arvioitiin vähintään 10 000 tonnia, mikä perustui yhden indonesialaisen vientiä harjoittavan tuottajan

([55]) Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/1160 johdanto-osan 61 kappale.

osalta saatavilla oleviin tietoihin. Tarkastelupyynnön mukaan Indonesian tuotantokapasiteetti on pysynyt samana. GTA:n perusteella voitiin todeta, että Indonesian vienti kolmansiin maihin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 2 500 tonnia. Kotimaanmarkkinoille ja unionin markkinoille suuntautuvan Indonesian vapaan kapasiteetin voidaan tämän perusteella arvioida olevan 7 500 tonnia. Tätä voidaan pitää varovaisena arviona, sillä ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa Indonesian kokonaiskapasiteetiksi vuonna 2008 arvioitiin 18 000 tonnia.

(131) Koska indonesialaisten tuottajien kotimarkkinamyynnistä ei ole saatavilla tietoja, vapaa (käytettävissä oleva) kapasiteetti, joka voitaisiin suunnata unionin markkinoille, voidaan arvioida vain summittaisesti. Toisessa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa indonesialaisten yritysten kotimaanmyynniksi arvioitiin 2 000 tonnia ([56]), mikä indonesialaisten tuottajien nykyinen kapasiteettiarvio huomioon ottaen jättäisi edelleen 5 500 tonnia kapasiteettia vapaaksi unionin markkinoille. Tämä olisi yli [115–154] prosenttia unionin kulutuksesta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Näin ollen voidaan päätellä, että Indonesiassa on merkittävästi käyttämätöntä kapasiteettia, jota hyödyntämällä myyntiä unionin markkinoille voidaan lisätä huomattavasti, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

4.2.2 *Unionin markkinoiden houkuttelevuus ja vientihinnat kolmansien maiden markkinoille*

(132) Unionin tuottajan kyselyvastauksen ja GTA-tilastojen perusteella unionin tuotannonalan keskimääräinen myyntihinta ([1 807–2 650] euroa/tonni) oli korkeampi kuin keskimääräinen vientihinta Indonesiasta kolmansiin maihin suuntautuvassa viennissä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla (1 526 euroa/tonni). Tämä tarkoittaa, että jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, indonesialaisilla vientiä harjoittavilla tuottajilla olisi taloudellinen kannustin ohjata kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä unioniin. Tällöin ne voisivat viedä tuotetta unioniin hinnoilla, jotka ovat korkeampia kuin viennissä muiden kolmansien maiden markkinoille mutta jotka silti alittavat unionin tuotannonalan hinnat.

(133) Komissio myös vertasi Indonesian kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintaa Indonesian normaaliarvoon saadakseen arvion unioniin suuntautuvan viennin todennäköisistä hinnoista, jos toimenpiteiden voimassaolo päättyisi.

(134) Koska indonesialaiset toimijat eivät toimineet yhteistyössä, komissio määritti normaaliarvon toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelupyynnössä esitettyjen tietojen ja muiden helposti saatavilla olevien tietojen perusteella. Pyynnössä normaaliarvo muodostettiin unionin tuottajan kustannustekijöiden, kuten raaka-aineiden, työvoiman, energian ja veden, kunnossapidon, poistojen ja yleiskustannusten, perusteella. Näin laskettuihin kokonaiskustannuksiin lisättiin vielä voitto. Komissio oikaisi kustannustekijöitä ottaakseen huomioon tarkastelupyynnössä käytetyn viiteajanjakson (eli vuoden 2020) ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välisen inflaation. Lisäksi komissio oikaisi raaka-aine- ja työvoimakustannuksia helposti saatavilla olevien tietojen perusteella.

(135) Koska indonesialaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio määritti vientihinnan muiden saatavilla olevien tietojen perusteella. Vientihintojen määrittämiseksi käytettiin GTA:ssa saatavilla olevia Indonesian vientitilastoja. Vientihintana käytettiin keskimääräistä vientihintaa kaikkiin kolmansiin maihin. GTA:n FOB-hinnasta vähennettiin kotimaan kuljetuskustannukset sen oikaisemiseksi noudettuna-tasolle ([57]).

(136) Komissio vertasi laskennallista normaaliarvoa ja vientihintaa noudettuna-tasolla.

(137) Tämän perusteella hintaero ilmaistuna prosentteina CIF-hinnasta unionin rajalla oli 29,6 prosenttia eli suurempi kuin korkein alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettu polkumyyntimarginaali (18,1 %).

(138) Tämä viittaa siihen, että jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, polkumyyntimarginaali olisi todennäköisesti suurempi kuin alkuperäisessä tutkimuksessa.

([56]) Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/1160 johdanto-osan 62 kappale.

([57]) Koska saatavilla ei ollut tarkempia tietoja, oikaisu tehtiin käyttämällä samaa FOB- ja noudettuna-hintojen suhdetta kuin edellisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa.

4.2.3 *Kolmansien maiden markkinoiden mahdollinen vastaanottokyky*

(139) Kuten johdanto-osan 131 kappaleessa todetaan, natriumsyklamaatin tuotannon arvioitu vapaa kapasiteetti Indonesiassa on 5 500 tonnia, mikä on yli kaksi kertaa enemmän kuin Indonesiasta kolmansiin maihin suuntautuvan viennin kokonaismäärä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tarkastelujakson aikana vienti kolmansiin maihin väheni 25 prosenttia, eikä mikään viitannut natriumsyklamaatin kysynnän odotettuun kasvuun kolmansien maiden markkinoilla (eikä myöskään Indonesian kotimaanmarkkinoiden odotettuun kasvuun). Tässä yhteydessä on myös syytä huomata, että kuten johdanto-osan 123 kappaleessa todetaan, natriumsyklamaatin käyttö on kielletty useilla suurilla kolmansien maiden markkinoilla. Siksi arvioidaan, että kolmansien maiden markkinoiden vienninvastaanottokyky on melko alhainen ja unioni olisi näin ollen houkutteleva markkina-alue, jos toimenpiteet kumottaisiin.

4.2.4 *Päätelmät*

(140) Ottaen huomioon johdanto-osan 130–139 kappaleessa tehdyn arvioinnin ja erityisesti indonesialaisten viejien merkittävän käyttämättömän kapasiteetin, kolmansien maiden markkinoiden alhaisen vastaanottokyvyn sekä unionin korkeat myyntihinnat kolmansien maiden markkinoihin verrattuna komissio päätteli, että on todennäköistä, että polkumyynnillä tapahtuva tuonti Indonesiasta todennäköisesti toistuu, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

5. **VAHINKO**

5.1 **Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä**

(141) Samankaltaista tuotetta valmisti tarkastelujaksolla yksi unionin tuottaja. Tämä tuottaja muodostaa perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ”unionin tuotannonalan”.

(142) Unionin kokonaistuotannoksi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vahvistettiin [1 462–1 827] tonnia.

5.2 **Unionin kulutus**

(143) Natriumsyklamaattia tuotetaan ainoastaan unionissa, Kiinassa ja Indonesiassa. Komissio määritti unionin kulutuksen Eurostatin tietojen perusteella lisäämällä unionin tuotannonalan unionin markkinoilla myymään määrään Kiinasta ja Indonesiasta tulevan tuonnin määrän.

(144) Unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

Unionin kulutus (tonnia)

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Unionin kulutus yhteensä	[3 629–4 838]	[3 564–4 752]	[4 001–5 335]	[3 583–4 778]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*98*	*110*	*99*
Kytkösmarkkinat	[22–29]	[23–30]	[13–17]	[16–22]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*104*	*59*	*76*
Vapaat markkinat	[3 607–4 809]	[3 541–4 722]	[3 988–5 318]	[3 567–4 756]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*98*	*111*	*99*
Kytkösmarkkinakulutus v. vapaiden markkinoiden kulutus	0,60 %	0,64 %	0,32 %	0,46 %

Lähde: Eurostat ja unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(145) Vuosina 2018 ja 2019 natriumsyklamaatin kulutus unionin vapailla markkinoilla pysyi melko vakaana. Vuonna 2020 kulutus kasvoi covid-19-pandemian vuoksi, kun yritykset kasvattivat varastojaan erityisesti vuoden alkupuoliskolla. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla unionin kulutus palautui vuoden 2018 tasolle.

(146) Unionissa on myös hyvin pieni kytkösmarkkinakulutus, joka oli koko tarkastelujakson aikana alle 0,7 prosenttia vapaiden markkinoiden kulutuksesta. Kytkösmarkkinoiden kulutus väheni tarkastelujakson aikana 24 prosenttia.

5.3 **Tuonti asianomaisista maista**

5.3.1 *Asianomaisista maista tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus*

(147) Komissio määritti tuonnin määrän Eurostatin tietojen perusteella. Tuonnin markkinaosuus määritettiin Eurostatin tietojen ja unionin tuotannonalan toimittamien tietojen perusteella.

(148) Tuonti asianomaisista maista unioniin kehittyi seuraavasti:

Taulukko 3

Tuontimäärä (tonnia) ja markkinaosuus

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiinasta tulevan tuonnin määrä	1 371	1 472	2 402	2 370
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*107*	*175*	*173*
Markkinaosuus	[29–38 %]	[32–41 %]	[46–60 %]	[51–66 %]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*109*	*158*	*175*
Indonesiasta tulevan tuonnin määrä	113	19	24	5
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*17*	*21*	*4*
Markkinaosuus	[2,3–3,1 %]	[0,4–0,5 %]	[0,4–0,6 %]	[0,11–0,14 %]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*17*	*19*	*4*

Lähde: Eurostat ja unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(149) Kiinasta tulevan tuonnin määrä kasvoi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla merkittävästi, 73 prosenttia, tarkastelujakson alkuun verrattuna.

(150) Indonesiasta tulevan tuonnin määrä puolestaan väheni tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla merkittävästi tarkastelujakson alkuun verrattuna, ja tuonti oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla hyvin vähäistä.

(151) Kiinasta tulevan tuonnin markkinaosuus kasvoi 75 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla tarkastelujakson alkuun verrattuna. Komissio totesi, että Kiinasta tulevan tuonnin markkinaosuus kasvoi unionin tuotannonalan myyntimäärän ja markkinaosuuden kustannuksella, kuten johdanto-osan 168–170 kappaleessa kuvataan.

5.3.2 *Sisäinen jalostusmenettely*

(152) Natriumsyklamaattia tuotiin Kiinasta tavanomaisen menettelyn ja sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti. Indonesiasta natriumsyklamaattia tuotiin ainoastaan tavanomaisen menettelyn mukaisesti.

(153) Tuonti Kiinasta tavanomaisen menettelyn ja sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti kehittyi seuraavasti:

Taulukko 4

Kiinasta tavanomaisen menettelyn ja sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrä (tonneina)

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiinasta tavanomaisen menettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrä	1 206	1 204	2 157	2 116
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*100*	*179*	*175*
Markkinaosuus	[26–33 %]	[26–34 %]	[41–54 %]	[45–59 %]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*102*	*162*	*177*
Kiinasta sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti tulevan tuonnin määrä	166	268	246	254
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*162*	*148*	*153*
Markkinaosuus	[2–6 %]	[3–10 %]	[3–8 %]	[3–10 %]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*165*	*134*	*155*

Lähde: Eurostat ja unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(154) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla 12 prosenttia Kiinan kokonaistuontimäärästä tuotiin sisäisessä jalostusmenettelyssä. Tämän tuonnin määrä kasvoi tarkastelujakson aikana 53 prosenttia.

5.3.3 *Asianomaisista maista tulevan tuonnin hinnat ja hinnan alittavuus*

(155) Komissio määritti tuonnin hinnat Eurostatin tietojen perusteella.

(156) Asianomaisista maista unioniin tulevan tuonnin painotetut keskimääräiset hinnat kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 5

Tuontihinnat (euroa/tonni)

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiina	1 901	1 889	1 678	1 608
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*99*	*88*	*85*
Indonesia	1 907	1 864	1 750	2 012
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*98*	*92*	*105*

Lähde: Eurostat (ilman tuontia sisäisessä jalostusmenettelyssä)

(157) Kiinasta tulevan tuonnin hinta laski tarkastelujaksolla, ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla se laski 15 prosenttia tarkastelujakson alkuun verrattuna.

(158) Indonesiasta tulevan tuonnin hinta laski 8 prosenttia vuosien 2018 ja 2020 välillä. Komissio toteaa tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson osalta, että Indonesiasta tulevan tuonnin määrä oli erittäin vähäinen, minkä vuoksi sen hintaa ei voida pitää edustavana.

(159) Koska kiinalaiset ja indonesialaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä (ks. johdanto-osan 33 ja 128 kappale), komissio määritti hinnan alittavuuden tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vertaamalla unionin ainoan tuottajan painotettua keskimääräistä myyntihintaa, joka veloitettiin etuyhteydettömiltä asiakkailta unionin markkinoilla (oikaistuna noudettuna-tasolle), ja 14 artiklan 6 kohdan mukaiseen tietokantaan perustuvia painotettuja keskimääräisiä vientihintoja, polkumyyntitulli mukaan lukien ja asianmukaisin oikaisuin tuonnin jälkeisten kustannusten huomioon ottamiseksi. Kiinasta tulevan tuonnin osalta ei otettu huomioon sisäisessä jalostusmenettelyssä tuotavan natriumsyklamaatin hintoja, sillä näitä määriä ei luovuteta vapaaseen liikkeeseen unionin markkinoilla.

(160) Vertailun tulos ilmaistiin prosentteina unionin ainoan tuottajan liikevaihdosta tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana. Kiinan osalta hinnan alittavuuden marginaali oli [17–26] prosenttia.

(161) Kuten johdanto-osan 150 kappaleessa selitetään, Indonesiasta tulevan tuonnin määrä oli hyvin vähäinen, minkä vuoksi Indonesian osalta ei laskettu hinnan alittavuuden marginaalia.

5.4 **Tuonti muista kolmansista maista kuin Kiinasta ja Indonesiasta**

(162) Muista kolmansista maista kuin Kiinasta ja Indonesiasta tulevan natriumsyklamaatin tuonnin markkinaosuus oli tarkastelujaksolla 1–8 prosenttia. Koska natriumsyklamaattia tuotetaan ainoastaan Kiinassa, Indonesiassa ja unionissa, komissio katsoi, että tällainen tuonti oli luokiteltu virheellisesti natriumsyklamaatin tuonniksi tai sen alkuperä oli ilmoitettu virheellisesti. Tästä syystä komissio ei tarkastellut tällaista tuontia vahinkoa koskevassa analyysissaan.

5.5 **Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne**

5.5.1 *Yleiset huomautukset*

(163) Unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen arvioinnissa otettiin huomioon kaikki taloudelliset indikaattorit, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla.

5.5.2 *Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste*

(164) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (tonnia)	[2 343–2 928]	[2 184–2 730]	[2 147–2 684]	[1 462–1 827]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*93*	*92*	*62*
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	[4 000–5 000]	[4 000–5 000]	[4 000–5 000]	[4 000–5 000]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*100*	*100*	*100*
Kapasiteetin käyttöaste	[44–70 %]	[41–66 %]	[40–64 %]	[27–44 %]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*93*	*92*	*62*

Lähde: Unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(165) Unionin tuotannonalan tuotantomäärä supistui tarkastelujaksolla merkittävästi (38 %) noudatellen siten johdanto-osan 168–170 kappaleessa kuvattua myynnin laskevaa suuntausta.

(166) Myynnin vähenemisen vuoksi unionin tuotannonalalla ei ollut kannustinta laajentaa kapasiteettia. Näin ollen unionin tuotannonalan tuotantokapasiteetti säilyi tarkastelujaksolla samalla tasolla.

(167) Kapasiteetin käyttöaste laski samaan tahtiin vuotuisen tuotantomäärän supistumisen (ks. johdanto-osan 165 kappale) kanssa eli 38 prosenttia.

5.5.3 *Myyntimäärä ja markkinaosuus*

(168) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

Myyntimäärä (tonnia) ja markkinaosuus

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kokonaismyyntimäärä unionin markkinoilla	[2 145–2 776]	[2 077–2 689]	[1 705–2 206]	[1 350–1 747]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*97*	*79*	*63*
Markkinaosuus	[57–66 %]	[56–65 %]	[41–48 %]	[36–42 %]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*99*	*72*	*64*

Lähde: Unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(169) Unionin tuotannonalan myyntimäärä supistui koko tarkastelujakson ajan. Kaiken kaikkiaan myyntimäärä supistui merkittävästi, 37 prosenttia.

(170) Myös unionin tuotannonalan markkinaosuus pieneni tarkastelujaksolla merkittävästi (36 %) Kiinasta tulevan tuonnin eduksi (ks. johdanto-osan 149 kappale).

5.5.4 *Kasvu*

(171) Kuten edellä todettiin, unionin kulutus vapailla markkinoilla pysyi tarkastelujaksolla vakaana, kun taas unionin tuotannonalan myyntimäärä supistui merkittävästi, 37 prosenttia, minkä johdosta sen markkinaosuus pieneni 36 prosenttia.

5.5.5 *Työllisyys ja tuottavuus*

(172) Työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

Työllisyys ja tuottavuus

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Työntekijöiden lukumäärä	[15–22]	[15–22]	[15–22]	[15–22]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*100*	*100*	*100*
Tuottavuus (tonnia/työntekijä)	[119–152]	[111–141]	[109–139]	[74–95]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*93*	*92*	*62*

Lähde: Unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(173) Unionin tuotannonalan työntekijämäärä pysyi vuoden 2018 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana samana.

(174) Samaan aikaan tuottavuus heikkeni 38 prosenttia tuotantomäärän pienentyessä.

5.5.6 *Polkumyyntimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemman polkumyynnin vaikutuksista*

(175) Kaikki polkumyyntimarginaalit olivat merkittävästi vähimmäistasoa (*de minimis*) suuremmat. Tosiasiallisten polkumyyntimarginaalien vaikutus unionin tuotannonalaan oli merkittävä, koska kiinalaiset tuottajat toivat jatkuvasti suuria määriä natriumsyklamaattia polkumyyntihinnoin.

(176) Kiinalaisten viejien jatkuvan epäterveen hinnoittelun vuoksi unionin tuotannonala ei myöskään voinut toipua aiemmasta polkumyynnistä.

5.5.7 *Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät*

(177) Unionin ainoan tuottajan painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 9

Myyntihinnat ja tuotantokustannukset unionissa (euroa/tonni)

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta unionissa	[1 749–2 565]	[1 797–2 636]	[1 817–2 664]	[1 807–2 650]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*103*	*104*	*103*
Yksikkökohtaiset tuotantokustannukset *Indeksi (tilikausi 2018 = 100)*	*100*	*106*	*97*	*115*

Lähde: Unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(178) Unionin tuotannonalan keskimääräinen yksikkömyyntihinta etuyhteydettömille asiakkaille nousi hieman (3 %) tarkastelujakson aikana.

(179) Tuotantokustannukset vaihtelivat tarkastelujaksolla. Ensin ne kasvoivat 6 prosenttia vuodesta 2018 vuoteen 2019 ja laskivat sitten 3 prosenttia vuonna 2020 vuoteen 2018 verrattuna useiden tärkeimpiin kuuluvien raaka-aineiden halventuessa. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla yksikkökohtaiset tuotantokustannukset kasvoivat 15 prosenttia tuotantomäärän supistuttua merkittävästi (ks. johdanto-osan 165 kappale) samalla, kun kiinteät kustannukset pysyivät samoina.

5.5.8 *Työvoimakustannukset*

(180) Unionin ainoan tuottajan keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 10

Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)	[28 234–41 409]	[33 039–48 457]	[32 903–48 258]	[31 458–46 138]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*117*	*117*	*111*

Lähde: Unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(181) Unionin tuotannonalan työvoimakustannukset vastasivat Espanjan lainsäädännön vaatimuksia. Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohden kasvoivat tarkastelujaksolla 11 prosenttia.

5.5.9 *Varastot*

(182) Unionin ainoan tuottajan varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

Varastot

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (tonnia)	[165–238]	[115–166]	[419–606]	[157–227]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*70*	*255*	*95*
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta	[6–9 %]	[5–7 %]	[17–25 %]	[10–14 %]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*75*	*278*	*153*

Lähde: Unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(183) Varastomäärät vaihtelivat tarkastelujaksolla. Ensin ne pienenivät 30 prosenttia vuodesta 2018 vuoteen 2019 ja kasvoivat sitten 155 prosenttia vuonna 2020 verrattuna vuoteen 2018. Varastojen kasvu johtui siitä, että unionin tuotannonala piti tuotantomääränsä lähes aiemman vuoden tasolla, vaikka myyntimäärä väheni, sillä se halusi hyödyntää raaka-aineiden hintojen halpenemisen ja tuottaa tuotetta alhaisemmin tuotantokustannuksin. Kaiken kaikkiaan varastot pienenivät tarkastelujaksolla 5 prosenttia.

5.5.10 *Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti*

(184) Unionin ainoan tuottajan kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 12

Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Etuyhteydettömille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% liikevaihdosta) Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*– 100*	*– 196*	*230*	*– 440*
Kassavirta (euroa)	[– 203 365 – – 67 788]	[– 332 146 – – 110 715]	[8 815–2 938]	[– 838 886 – – 279 629]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*– 100*	*– 163*	*104*	*– 413*
Investoinnit (euroa)	[0–50 000]	[0–50 000]	[0–50 000]	[0–50 000]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*100*	*100*	*100*
Investointien tuotto	[– 41 – – 14 %]	[– 90 – – 30 %]	[22–65 %]	[– 139 – – 46 %]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*– 100*	*– 221*	*261*	*– 344*

Lähde: Unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(185) Komissio määritti unionin ainoan tuottajan kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta. Unionin tuotannonala tuotti tarkastelujaksolla tappiota lukuun ottamatta vuotta 2020, jolloin yksikkökohtaiset tuotantokustannukset pienenivät tilapäisesti useiden raaka-aineiden halpenemisen myötä. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla yksikkökohtaiset tuotantokustannukset kuitenkin kasvoivat edellisvuosiakin suuremmiksi.

(186) Nettokassavirta osoittaa unionin tuottajan kykyä rahoittaa toimintaansa itse. Kassavirta noudatteli samaa suuntausta kuin kannattavuus ja oli tarkastelujakson ajan negatiivinen lukuun ottamatta vuotta 2020. Natriumsyklamaatin myynti ei tuota riittävästi rahaa. Voidakseen jatkaa natriumsyklamaatin tuotantoa unionin markkinoilla ainoa unionin tuottaja rahoittaa sen tuotantoa muiden tuotteiden myynnillä.

(187) Lähes koko tarkastelujakson ajan kertyneiden tappioiden ja negatiivisen kassavirran takia unionin tuotannonalan investoinnit jäivät vähäisiksi.

(188) Investointien tuotto tarkoittaa voittoa prosentteina investointien nettokirjanpitoarvosta. Se noudatti samaa suuntausta kuin kannattavuus.

5.6 **Vahinkoa koskevat päätelmät**

(189) Voimassa olevista toimenpiteistä huolimatta polkumyynnillä tapahtuva tuonti pääasiassa Kiinasta jatkui merkittävässä määrin ja lisääntyi jatkuvasti.

(190) Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne on vaikea. Lähes kaikki indikaattorit osoittivat negatiivista suuntausta.

(191) Voimassa olevista toimenpiteistä huolimatta unionin tuotannonala menetti myyntiään Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin hyväksi, jolloin kiinalaisen tuonnin markkinaosuus kasvoi ja aiheutti siten unionin tuotannonalalle tappiota lähes koko tarkastelujakson ajan.

(192) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle on aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

6. **SYY-YHTEYS**

(193) Komissio tutki perusasetuksen 3 artiklan 6 kohdan mukaisesti, oliko asianomaisista maista polkumyynnillä tapahtunut tuonti aiheuttanut merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle. Komissio tutki perusasetuksen 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti myös, olisivatko muut tiedossa olleet tekijät voineet samaan aikaan aiheuttaa vahinkoa unionin tuotannonalalle. Komissio varmisti, ettei mitään muiden tekijöiden kuin asianomaisista maista polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin aiheuttamaa mahdollista vahinkoa pidetä polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista johtuvana. Tällaisia tekijöitä ovat polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutukset, tuonti kolmansista maista, unionin tuotannonalan vientitoiminta ja kulutus.

6.1 **Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutukset**

(194) Kiinan osalta tutkimuksessa kävi ilmi, että tuonnin määrä pysyi selvästi vähimmäistasoa suurempana koko tarkastelujakson ajan. Tämän tuonnin todettiin alittavan unionin tuotannonalan hinnat [17–26] prosentilla polkumyyntitulli mukaan lukien ja [27–36] prosentilla ilman polkumyyntitullia. Lisäksi unionin tuotannonala on tappiollinen ja koska tavoitevoitto on 10 prosenttia, kuten alkuperäisessä tutkimuksessa ([58]) todettiin, Kiinasta unioniin tuleva tuonti tapahtuu selvästi vahinkoa aiheuttavilla ja laskevilla hinnoilla. Lisäksi Kiinasta tuleva tuonti kasvatti markkinaosuuttaan merkittävästi aiheuttaen siten tappiota unionin tuotannonalalle.

(195) Indonesian osalta tutkimuksessa kävi ilmi, että tuonti oli hyvin vähäistä vuoden 2019 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välisenä aikana.

([58]) Komission asetus (EY) N:o 1627/2003, annettu 17 päivänä syyskuuta 2003, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnissa (EUVL L 232, 18.9.2003, s. 12).

(196) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutunut merkittävä vahinko johtui Kiinasta tulevasta tuonnista eikä se voinut aiheutua Indonesiasta tulevasta tuonnista, sillä Indonesian tuontimäärät olivat pieniä.

6.2 **Muiden tekijöiden vaikutukset**

6.2.1 *Tuonti kolmansista maista*

(197) Kuten johdanto-osan 162 kappaleessa todetaan, natriumsyklamaattia tuotetaan ainoastaan Kiinassa, Indonesiassa ja unionissa, joten natriumsyklamaattia ei tuotu tarkastelujaksolla unioniin muista kolmansista maista.

6.2.2 *Unionin tuotannonalan vientitoiminta*

(198) Unionin ainoan tuottajan viennin määrä kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 13

Unionin tuottajan vientitoiminta

	2018	2019	2020	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Vientimäärä (tonnia)	[35–51]	[32–47]	[43–64]	[44–64]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*92*	*124*	*126*
Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	[2 739–3 652]	[2 695–3 593]	[2 797–3 729]	[2 684–3 579]
Indeksi (tilikausi 2018 = 100)	*100*	*98*	*102*	*98*

Lähde: Unionin tuottajan vastaus kyselyyn

(199) Viennin määrä kasvoi tarkastelujakson aikana 26 prosenttia. Vienti pysyi kuitenkin määrältään vähäisenä, mikä johtui kiinalaisten ja indonesialaisten viejien alhaisista hinnoista muilla markkinoilla.

(200) Keskimääräiset myyntihinnat kolmansiin maihin olivat korkeammat kuin keskimääräiset myyntihinnat unionin markkinoilla.

6.2.3 *Kulutus*

(201) Vaikka unionin kulutus pysyi vakaana (ks. johdanto-osan 145 kappale), kiinalainen tuonti onnistui kasvattamaan markkinaosuuttaan unionin tuotannonalan kustannuksella.

6.3 **Syy-yhteyttä koskevat päätelmät**

(202) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutuneen merkittävän vahingon syynä oli Kiinasta tuleva tuonti.

7. **VAHINGON JATKUMISEN JA/TAI TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS**

7.1 **Kiinasta tulevan tuonnin aiheuttaman vahingon jatkumisen todennäköisyys**

(203) Komissio totesi johdanto-osan 192 kappaleessa, että Kiinasta polkumyynnillä tuleva tuonti aiheutti unionin tuotannonalalle merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tämän vuoksi komissio arvioi perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, olisiko kyseisestä tuonnista aiheutuneen vahingon jatkuminen todennäköistä, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta.

(204) Tässä yhteydessä komissio tarkasteli seuraavia tekijöitä: tuotantomäärä ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa, unionin markkinoiden houkuttelevuus kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien kannalta sekä Kiinasta tulevan tuonnin todennäköinen hintataso ilman polkumyyntitoimenpiteitä ja sen vaikutus unionin tuotannonalaan.

(205) Kuten johdanto-osan 116–124 kappaleessa selitetään, Kiinassa on merkittävästi käyttämätöntä kapasiteettia ja unionin markkinat ovat kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien kannalta erittäin houkuttelevat, joten on hyvin todennäköistä, että polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi viennin lisääntymiseen.

(206) Komissio tutki tällaisen tuonnin todennäköisiä vaikutuksia arvioimalla sen todennäköistä hintatasoa, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta. Tältä osin komissio piti kohtuullisena viitteenä tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikaisia tuontihintoja ilman polkumyyntitullia. Tämän perusteella komissio vahvisti unionin tuotannonalan hintojen alittuneen merkittävästi [27–36] prosenttia.

(207) Kiinasta tuleva tuonti tuli unioniin vahinkoa aiheuttavin hinnoin koko tarkastelujakson ajan estäen siten unionin tuotannonalaa saavuttamasta asianmukaista voittotasoa (10 %) ja aiheuttaen sille vieläpä tappiota lähes koko tarkastelujakson ajan, kuten johdanto-osan 185 kappaleessa todetaan. Tämä tuonti aiheutti painetta unionin hintoihin, mutta lisäksi myös sen määrä kasvoi, jolloin unionin myyntimäärä vastaavasti supistui, kun kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat kasvattivat merkittävästi markkinaosuuttaan unionin tuotannonalan kustannuksella.

(208) Näin ollen komissio päätteli, että jo ennestään merkittävää vahinkoa kärsineen unionin tuotannonalan tilanne heikkenisi entisestään, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta. Ilman toimenpiteitä Kiinasta vahinkoa aiheuttavin hinnoin polkumyynnillä tuleva tuonti todennäköisesti aiheuttaisi lisää laskupainetta myyntihintoihin unionin markkinoilla. Unionin tuotannonalan olisi hyvin todennäköisesti edelleen laskettava myyntihintojaan, mikä johtaisi kannattavuuden heikkenemiseen entisestään ja erittäin todennäköisesti merkittäviin tappioihin lyhyellä aikavälillä.

(209) Jos unionin tuotannonala toisaalta yrittäisi nostaa myyntihintojaan kannattavalle tasolle, seurauksena olisi hyvin todennäköisesti myyntimäärien ja markkinaosuuden menetys alhaiseen hintaan tapahtuvalle tuonnille. Kiinan käyttämättömän kapasiteetin takia kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat voisivat lisätä vientiään lyhyellä aikavälillä ja kasvattaa edelleen markkinaosuuttaan unionin tuotannonalan kustannuksella. Unionin tuotannonala menettäisi hyvin todennäköisesti mittakaavaetuja, mikä johtaisi yksikkökohtaisten tuotantokustannusten kasvuun ja heikentäisi näin ollen unionin tuotannonalan kannattavuutta entisestään. Tämän seurauksena unionin tuotannonalan elinkelpoisuus olisi vakavassa vaarassa.

(210) Edellä esitetyn perusteella komissio totesi, että jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, johtaisi tämä hyvin suurella todennäköisyydellä siihen, että Kiinasta tuleva polkumyyntituonti vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla lisääntyisi merkittävästi ja lisäisi näin ollen edelleen unionin tuotannonalalle aiheutunutta vahinkoa. Tämän seurauksena unionin tuotannonalan elinkelpoisuus olisi vakavassa vaarassa.

7.2 **Indonesiasta tulevan tuonnin aiheuttaman vahingon toistumisen todennäköisyys**

(211) Komissio päätteli johdanto-osan 192 kappaleessa, että unionin tuotannonalalle aiheutui merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Komissio myös päätteli johdanto-osan 196 kappaleessa, ettei unionin tuotannonalalle tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana aiheutunut vahinko voinut johtua Indonesiasta tulevasta tuonnista, koska tämän tuonnin määrä unionin markkinoilla oli niin vähäinen. Tämän vuoksi komissio arvioi perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, olisiko Indonesiasta polkumyynnillä tulevasta tuonnista aiheutuneen vahingon toistuminen todennäköistä, jos sen vastaisten toimenpiteiden annettaisiin raueta.

(212) Tältä osin komissio tarkasteli Indonesian tuotantokapasiteettia ja käyttämätöntä kapasiteettia, unionin markkinoiden houkuttelevuutta indonesialaisten vientiä harjoittavien tuottajien kannalta sekä Indonesiasta tulevan tuonnin todennäköistä hintatasoa ilman polkumyyntitoimenpiteitä ja sen vaikutusta unionin tuotannonalaan.

(213) Kuten johdanto-osan 130–132 kappaleessa selitetään, ottaen huomioon Indonesian tuottajien merkittävän ylikapasiteetin, vientihinnat ja unionin markkinoiden houkuttelevuuden indonesialaisten vientiä harjoittavien tuottajien kannalta komissio päätteli, että on erittäin todennäköistä, että polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi viennin lisääntymiseen.

(214) Komissio käytti perustana tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikaisia Indonesian tuontihintoja kolmansiin maihin tarkastellessaan Indonesiasta tulevan tuonnin todennäköisiä hintatasoja, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, ja niiden vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen. Indonesian vientihinta kolmansiin maihin alitti unionin tuotannonalan hinnat yli 50 prosentilla. Tämä osoittaa, että jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, indonesialaisilla tuottajilla olisi kannustin viedä tuotteita unioniin vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla, mikä lisäisi unionin tuotannonalaan kohdistuvaa hintapainetta, jolloin unionin tuotannonala joko menettäisi myyntimääriään tai joutuisi alentamaan hintatasoaan.

(215) Ottaen huomioon edellä esitetyt havainnot eli Indonesian käyttämättömän kapasiteetin, Indonesian vientihinnat, unionin markkinoiden houkuttelevuuden, Indonesiasta tulevan tuonnin odotettavissa olevan hintatason ilman polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä ja sen vaikutuksen unionin tuotannonalaan komissio päätteli, että toimenpiteiden puuttuminen johtaisi erittäin todennäköisesti Indonesiasta vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla tapahtuvan polkumyyntituonnin merkittävään kasvuun ja tästä aiheutuvan vahingon todennäköiseen toistumiseen.

8. **UNIONIN ETU**

(216) Komissio tarkasteli perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti, olisiko voimassa olevien polkumyyntitoimenpiteiden jatkaminen kokonaisuutena tarkasteltuna unionin edun vastaista. Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli muun muassa unionin tuotannonalan, tuojien/kauppiaiden ja käyttäjien edut.

(217) Kaikille asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa perusasetuksen 21 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(218) Tämän perusteella komissio tutki, oliko Kiinasta tulevan polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon jatkumisen todennäköisyyttä sekä Indonesiasta tulevan polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon toistumista koskevista päätelmistä huolimatta olemassa pakottavia syitä, joiden johdosta olisi pääteltävä, että toimenpiteiden voimassa pitäminen ei ole unionin edun mukaista.

8.1 **Unionin tuotannonalan etu**

(219) Tutkimuksessa tultiin siihen tulokseen, että Indonesiaan ja Kiinaan kohdistuvista voimassa olevista toimenpiteistä huolimatta unionin tuotannonala teki lähes koko tarkastelujakson ajan tappiota ja menetti tuotantoa, myyntimääriä ja markkinaosuutta unionin markkinoilla. Samalla ajanjaksolla tuonti Kiinasta pysyi huomattavana ja alitti unionin tuotannonalan hinnat. Kuten edellä selitetään, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, on hyvin todennäköistä, että tuonti Kiinasta kasvaisi edelleen ja tuonti Indonesiasta alkaisi uudelleen polkumyyntihinnoin. Tämä johtaisi todennäköisesti siihen, että unionin tuotannonalan jo ennestään vaikea tilanne heikkenisi edelleen ja lopulta tuotannonala ehkä joutuisi lopettamaan natriumsyklamaatin tuotannon kokonaan, mikä johtaisi työpaikkojen ja vaihtoehtoisten toimituslähteiden menetykseen unionissa.

(220) Jos toimenpiteet säilytetään voimassa, on odotettavissa, että unionin tuotannonala pystyy nostamaan hintojaan, lisäämään tuotantoaan ja määriään sekä asteittain palaamaan kannattavaksi.

(221) Sen vuoksi komissio katsoi, että Kiinaan ja Indonesiaan kohdistuvien toimenpiteiden voimassa pitäminen olisi unionin tuotannonalan edun mukaista.

8.2 **Etuyhteydettömien tuojien/kauppiaiden etu**

(222) Yksi tuoja toimitti vastauksen kyselylomakkeeseen. Koska natriumsyklamaattiin liittyvä liiketoiminta kokonaisliikevaihdolla mitattuna oli kyseisen tuojan mielestä niin vähäistä, se ei ottanut selkeää kantaa siihen, pitäisikö polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä jatkaa. Lisäksi tuoja totesi, että sen toiminnan kannalta tärkein tekijä on luotettava hankintalähde, joka auttaa takaamaan tuotteen korkean laadun. Kyseisen tuojan toiminta oli kokonaisuudessaan kannattavaa.

(223) Aiemmassa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa ei toiminut yhteistyössä lainkaan tuojia, ja siksi tuolloin oli kohtuullista olettaa, ettei natriumsyklamaatti muodosta merkittävää osaa tuojien/kauppiaiden liikevaihdosta ja ettei ole seikkoja, jotka viittaisivat siihen, että tuojiin/kauppiaisiin kohdistuisi suhteettomia vaikutuksia, jos toimenpiteet säilytettäisiin voimassa.

(224) Tämän perusteella komissio päätteli, että vaikutus tuojien taloudelliseen tilanteeseen ei ole merkittävä, jos toimenpiteet pidetään voimassa.

8.3 **Käyttäjien etu**

(225) Tässä tutkimuksessa kaksi käyttäjää toimi yhteistyössä, joskin vain osittain. Toinen näistä käyttäjistä ostaa tuotetta sekä unionin tuotannonalalta että kiinalaisilta viejiltä ja toinen ainoastaan unionin tuotannonalalta. Molempien käyttäjien toiminta oli kannattavaa, ja vain toinen niistä ilmoitti vastustavansa toimenpiteiden jatkamista.

(226) Aiemmassa tutkimuksessa todettiin, että yleisesti ottaen natriumsyklamaatin osuus käyttäjien tuotantokustannuksista oli niin pieni, ettei polkumyyntitullien asettamisella ollut suurta merkitystä.

(227) Kun otetaan huomioon edellä esitetty havainto eli että ilman toimenpiteitä unionin tuotannonala saattaa joutua lopettamaan natriumsyklamaatin tuotannon, ja koska natriumsyklamaatin tuottajia on koko maailmassa ainoastaan muutamia, toimenpiteet todennäköisesti hyödyttävät käyttäjiä sikäli kuin niillä säilytetään natriumsyklamaatin tuotanto unionissa ja käyttäjien vapaus hankkia eri kilpailevien tuottajien tuottamaa natriumsyklamaattia.

(228) Tämän perusteella komissio päätteli, että vaikutus näiden toimijoiden taloudelliseen tilanteeseen ei todennäköisesti ole merkittävä, jos toimenpiteet pidetään voimassa.

8.4 **Unionin etua koskevat päätelmät**

(229) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, ettei ollut olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella ei olisi unionin edun mukaista pitää voimassa toimenpiteitä Kiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan natriumsyklamaatin tuonnissa.

9. **POLKUMYYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET**

(230) Kiinasta tulevan polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon jatkumisen todennäköisyyttä, Indonesiasta tulevan polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon toistumisen todennäköisyyttä sekä unionin etua koskevien komission päätelmien perusteella Kiinasta ja Indonesiasta peräisin olevaan natriumsyklamaattiin sovellettavat polkumyyntitoimenpiteet olisi pidettävä voimassa.

(231) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi katsotaan tarvittavan erityisiä toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa yksilöllisten polkumyyntitullien soveltaminen. Niiden yritysten, joihin sovelletaan yksilöllistä polkumyyntitullia, on esitettävä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Tuontiin, jonka yhteydessä ei esitetä tällaista kauppalaskua, olisi sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa polkumyyntitullia.

(232) Laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa tuontiin yksilöllisiä polkumyyntitulleja, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten on tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esimerkiksi lähetysasiakirjat) varmentaakseen vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaakseen, että alemman tullin soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.

(233) Jos sellaisen yrityksen vientimäärä, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä polkumyyntitullia, kasvaa huomattavasti asianomaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällaisessa tilanteessa, jos asiaa koskevat edellytykset täyttyvät, voidaan käynnistää toimenpiteiden kiertämisen vastainen tutkimus. Tutkimuksessa voidaan tutkia muun muassa sitä, olisiko yksilölliset tullit syytä poistaa ja olisiko niiden sijasta otettava käyttöön koko maata koskeva tulli.

(234) Tässä asetuksessa määriteltyjä yksilöllisiä polkumyyntitulleja sovelletaan yksinomaan Kiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan ja nimettyjen oikeushenkilöiden tuottaman tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottaman tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontiin olisi sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia. Niihin ei saisi soveltaa yksilöllisiä polkumyyntitulleja.

(235) Yritys voi pyytää näiden yksilöllisten polkumyyntitullien soveltamista, jos se muuttaa myöhemmin nimeään. Pyyntö on osoitettava komissiolle ([59]). Pyynnön on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden perusteella voidaan osoittaa, että muutos ei vaikuta yrityksen oikeuteen hyötyä siihen sovellettavasta tullista. Jos yrityksen nimenmuutos ei vaikuta tähän oikeuteen, nimenmuutosta koskeva asetus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(236) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 ([60]) 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.

(237) Kaikille asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä oleellisista seikoista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella voimassa olevien toimenpiteiden soveltamisen jatkamista. Lisäksi asetettiin määräaika, jonka kuluessa osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia ilmoitettujen tietojen johdosta. Komissio sai huomautuksia Indonesian viranomaisilta.

(238) Ilmoittamista seuranneissa huomautuksissaan Indonesian viranomaiset väittivät, että toimenpiteiden voimassaolo vuodesta 2004 osoittaa, että pyynnön esittäjä hakee komissiolta ylisuojelua, ja se, että pyynnön esittäjälle aiheutuu yhä edelleen merkittävää vahinkoa, merkitsee tullien olevan tehottomia ja siksi merkityksettömiä pyynnön esittäjän suojaamisessa.

(239) Vastauksena tähän väitteeseen huomautetaan, että toimenpiteillä ei ole aikarajaa, kunhan niiden asettamisen tai voimassapitämisen edellytykset täyttyvät. Tässä tapauksessa toimenpiteet ovat perustellut, koska päätelmissä vahvistettiin Kiinasta tulevan polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon jatkumisen todennäköisyys ja Indonesiasta tulevan polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon toistumisen todennäköisyys, kuten johdanto-osan 116–140 ja 203–215 kappaleessa todetaan. Komissio ei voi muuttaa toimenpiteiden tasoa tässä perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehdyssä tutkimuksessa, joten sillä, ovatko voimassa olevat toimenpiteet tehokkaita vai tehottomia, ei ole merkitystä. Näin ollen väitteet hylättiin.

(240) Indonesian viranomaiset väittivät myös, että polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttäminen on perusteltua ainoastaan, kun on tarkoitus korjata unionin tuotannonalalle koituva merkittävä vahinko, jota aiheuttaa Kiinasta polkumyynnillä tuleva merkittävä tuonti, eikä Indonesiasta tuleva hyvin vähäinen tuonti.

(241) Komissio on eri mieltä tästä väitteestä. Vaikka tuonti Indonesiasta oli hyvin vähäistä eikä siksi voinut aiheuttaa merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle, kuten johdanto-osan 196 kappaleessa todetaan, tutkimuksessa tehtiin päätelmä Indonesiasta polkumyynnillä tulevan tuonnin ja sen aiheuttaman vahingon todennäköisyydestä, kuten johdanto-osan 127–140 ja 211–215 kappaleessa todetaan. Perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan nojalla toimenpiteiden voimassaoloa voidaan jatkaa myös, jos tutkimuksessa tehdään päätelmä polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon jatkumisen todennäköisyydestä. Näin ollen väite hylättiin.

([59]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgique/België.

([60]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

(242) Lisäksi Indonesian viranomaiset totesivat, että koska Indonesiasta tuleva tuonti on hyvin vähäistä, ne kyseenalaistivat komission päätöksen Indonesiasta tulevan tuonnin aiheuttaman vahingon toistumisen todennäköisyydestä ja komission päätöksen säilyttää polkumyynnin vastaiset toimenpiteet voimassa Indonesiasta tulevan tuonnin osalta.

(243) Komissio huomauttaa, että Indonesian viranomaiset eivät lainkaan kommentoineet johdanto-osan 127–140 ja 211–215 kappaleessa esitetyn, polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon toistumista koskevan analyysin tekijöitä. Näin ollen väite hylättiin perusteettomana.

(244) Indonesian viranomaiset totesivat myös, että Indonesian vientiä harjoittavat tuottajat eivät tehneet yhteistyötä tässä tutkimuksessa, koska ne olivat pettyneitä komission vuonna 2010 ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelussa tekemään päätökseen ([61]), että vaikkei komissio todennut PT Golden Sarin harjoittavan polkumyyntiä, se päätteli silti, että merkittävä osa indonesialaisia tuottajia jatkoi polkumyyntiä ja päätti silti soveltaa polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä kyseiseen yritykseen.

(245) Perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisessa tutkimuksessa komissio voi tehdä päätelmän ainoastaan toimenpiteiden voimassaolon jatkamisesta tai päättämisestä. Tällaisessa tutkimuksessa komissio ei voi muuttaa toimenpiteiden tasoa, vaikka yhden viejän osalta ei todettaisikaan polkumyyntiä. Näin ollen väite hylättiin.

(246) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevan, tällä hetkellä CN-koodiin ex 2929 90 00 (Taric-koodi 2929 90 00 10) kuuluvan natriumsyklamaatin tuonnissa.

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on seuraavien yritysten valmistaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraava:

Maa	Yritys	Polkumyyntitulli (euroa kilogrammalta)	Taric-lisäkoodi
Kiinan kansantasavalta	Golden Time Enterprise (Shenzhen) Co. Ltd, Shanglilang, Cha Shan Industrial Area, Buji Town, Shenzhen City, Guangdong Province, Kiinan kansantasavalta; Golden Time Chemical (Jiangsu) Co., Ltd, No 88 Panyao Road, Nanjing Chemical Industry Park, Nanjing, Jiangsu Province, Kiinan kansantasavalta	0,23	A473
Kiinan kansantasavalta	Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited, Gong Le Industrial Estate, Xixian County, Bao An, Shenzhen, 518102, Kiinan kansantasavalta	1,17	A471
Kiinan kansantasavalta	Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, Da Lian Dong Lu, Economic and Technology Zone, Yangquan City, Shanxi 045000, Kiinan kansantasavalta	1,17	A472
Kiinan kansantasavalta	Kaikki muut yritykset	0,26	A999

([61]) Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 492/2010.

Indonesia	PT. Golden Sari (Chemical Industry), Mitra Bahari Blok D1-D2, Jalan Pakin No 1, Sunda Kelapa, Jakarta 14440, Indonesia	0,24	A502
Indonesia	Kaikki muut yritykset	0,27	A999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyyntitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: ”Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetun, Euroopan unioniin vietäväksi myydyn (tarkastelun kohteena oleva tuote) (määrä) on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), [asianomainen maa]. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät.” Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia.

4. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa on suhteutettu tullausarvon määrittämiseksi komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 ([62]) 131 artiklan 2 kohdan mukaisesti, polkumyyntitullia, joka lasketaan edellä vahvistettujen määrien perusteella, alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

5. Ellei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä lokakuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

([62]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/2447, annettu 24 päivänä marraskuuta 2015, unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558).